МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА АНГЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ЛІНГВОДИДАКТИКИ

Кваліфікаційна робота

магістра

на тему **СЛЕНГОВІ НАЗВИ ГРОШЕЙ І ФІНАНСОВИХ ВІДНОСИН В РІЗНИХ РЕГІОНАЛЬНИХ ВАРІАНТАХ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

Виконала: студентка 2 курсу,
групи 8.0354 –а-з
спеціальності 035 Філологія
спеціалізації 035.041 Германські мови
та літератури (переклад включно),
перша – англійська
освітньо-професійної програми
Мова і література (англійська)
Коваленко Марія Олексіївна

Керівник д.ф.н., доц. Галуцьких І.А.
Рецензент к.пед.н., доц. Надточій Н.О.

Запоріжжя – 2025

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет: іноземної філології
Кафедра: англійської філології та лінгводидактики
Освітній рівень: магістр
Спеціальність: 035 Філологія
Спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша — англійська
Освітньо-професійна програма: Мова і література (англійська)

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри _____
_____
«___»_____ 2025 року

З А В Д А Н Н Я
НА КВАЛІФІКАЦІЙНУ РОБОТУ МАГІСТРА

КОВАЛЕНКО МАРІЇ ОЛЕКСІЇВНІ
(прізвище, ім'я, по батькові)

1. Тема кваліфікаційної роботи магістра (проекту) «Сленгові назви грошей і фінансових відносин в різних регіональних варіантах англійської мови»

Керівник кваліфікаційної роботи (проєкту) Галуцьких І. А., д.ф.н., доцент
(прізвище, ім'я, по батькові, науковий ступінь, вчене звання)

затверджені наказом ЗНУ від «13» березня 2025 року № 398-с

2. Строк подання студентом кваліфікаційної роботи (проєкту)1 грудня 2025р.

3. Вихідні дані до кваліфікаційної роботи (проєкту) Теорія, типологія і функції сленгу; фінансовий сленг: системні, регіональні та прагматично-соціокультурні аспекти.

4. Зміст розрахунково-пояснювальної записки (перелік питань, які потрібно розробити) 1)розкрити сутність і види сленгу; 2)охарактеризувати фінансовий сленг лексично, семантично та прагматично; 3)порівняти фінансовий сленг у різних регіональних варіантах англійської; 4) визначити його соціокультурну роль і вплив на мовну ідентичність.

5. Консультанти розділів кваліфікаційної роботи:

Розділ	Прізвище, ініціали та посада консультанта	Підпис, дата	
		завдання видав	завдання прийняв
Вступ	Галуцьких І.А., д.філ.н., доц.	15.03.2025	15.03.2025
Розділ 1	Галуцьких І.А., д.філ.н., доц.	24.06.2025	24.06.2025
Розділ 2	Галуцьких І.А., д.філ.н., доц.	7.09.2025	7.09.2025
Розділ 3	Галуцьких І.А., д.філ.н., доц.	15.10.2025	15.10.2025
Висновки	Галуцьких І.А., д.філ.н., доц.	19.11.2025	19.11.2025

6. Дата видачі завдання: 15.03.2025р.

КАЛЕНДАРНИЙ ПЛАН

№ з/п	Назва етапів кваліфікаційної роботи	Строк виконання етапів роботи (проєкту)	Примітка
1	Пошук наукових джерел, їх аналіз	квітень 2025	виконано
2	Добір фактичного матеріалу	травень 2025	виконано
3	Написання вступу	червень 2025	виконано
4	Написання теоретичного розділу	липень 2025	виконано
5	Написання практичних розділів	серпень 2025	виконано
6	Формулювання висновків	жовтень 2025	виконано
7	Проходження нормоконтролю	листопад 2025	виконано
8	Одержання відгуку та рецензії	листопад 2025	виконано
9	Захист	грудень 2025	виконано

Автор роботи несе персональну відповідальність за відсутність в роботі несанкціонованих текстових запозичень (академічного плагіату)

Магістрант _____ М.О.Коваленко
(підпис) (ініціали та прізвище)

Керівник роботи _____ І.А.Галуцьких
(підпис) (ініціали та прізвище)

Нормоконтроль пройдено
Нормоконтролер _____ М.В.Залужна
(підпис) (ініціали та прізвище)

РЕФЕРАТ

Кваліфікаційна робота – 86 стор., 57 джерел.

Об’єкт дослідження: фінансовий сленг у сучасній англійській мові в його семантичному, прагматичному та соціокультурному вимірах.

Мета роботи: здійснити комплексний аналіз сленгових позначень грошей у різних регіональних варіантах англійської мови (британському, американському, австралійському та новозеландському) з урахуванням їхніх функцій, контекстів вживання та труднощів перекладу.

Теоретико-методологічні засади дослідження на соціолінгвістичний, прагматичний, структурно-семантичний, дискурс-аналіз та лінгвокультурологічний підходи. Використано соціолінгвістичний, прагматичний, структурно-семантичний та дискурс-аналіз для комплексного вивчення фінансового сленгу та його культурної специфіки.

Отримані результати:

– визначено ознаки, функції та типи сленгу, виділено фінансовий сленг як окрему мовну підсистему;

– проаналізовано семантичні, прагматичні та регіональні особливості грошових позначень;

– вивчено функціонування фінансового сленгу в різних комунікативних контекстах, включно з медіа, літературою та повсякденним спілкуванням.

Робота має прикладне значення для лексикографії, викладання сучасної англійської мови, перекладознавства та соціолінгвістичних студій.

Ключові слова*: сленг, фінансовий сленг, грошові позначення, регіональні варіанти англійської мови, прагматика, переклад, соціокультурні чинники, ідентифікація.*

ЗМІСТ

ВСТУП 4

РОЗДІЛ 1 ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ВИВЧЕННЯ СЛЕНГУ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ 7

1.1 Поняття сленгу: визначення, ознаки, функції 7

1.2 Типологія сленгу: соціальний, професійний, молодіжний, регіональний 14

1.3 Особливості фінансового сленгу: семантичні та прагматичні характеристики 19

1.4 Лінгвістичні підходи до дослідження сленгової лексики 27

РОЗДІЛ 2 СЛЕНГОВІ ПОЗНАЧЕННЯ ГРОШЕЙ У РІЗНИХ РЕГІОНАЛЬНИХ ВАРІАНТАХ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ 36

2.1 Особливості сленгових одиниць в британському варіанті англійської мови 36

2.2 Грошові позначення в американському варіанті англійської: основні тенденції 43

2.3 Австралійський і новозеландський варіанти: специфіка регіонального фінансового сленгу 50

2.4 Порівняльний аналіз сленгових позначень грошей 59

РОЗДІЛ 3 КОНТЕКСТУАЛЬНО-ПРАГМАТИЧНИЙ АНАЛІЗ СЛЕНГУ СФЕРИ ГРОШОВИХ ВІДНОСИН 66

3.1 Вживання фінансового сленгу в різних видах дискурсу 66

3.2 Соціокультурні чинники формування та поширення сленгу 71

3.3 Сленг як засіб ідентифікації мовної спільноти 73

ВИСНОВКИ 76

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ 79

ВСТУП

Сленгова лексика привертає увагу лінгвістів завдяки динамічності, гнучкості та здатності відображати актуальні соціокультурні процеси. Особливо цікавим є фінансовий сленг, що відображає економічні реалії та соціальні ідентичності. У сучасному англомовному світі він активно функціонує в різних сферах — від мас-медіа до побутового мовлення, виконуючи номінативну, прагматичну та соціальну функції.

У цьому контексті **актуальність дослідження** зростає: у глобалізованому світі неформальна комунікація набуває особливої ролі, а фінансовий сленг стає важливим показником соціальних, культурних і регіональних особливостей. Проблему вивчення фінансового сленгу досліджують сучасні лінгвісти та соціолінгвісти, що підтверджує її наукову та практичну значущість [Derioh et al. 2023; Sun, Xu 2022; Keidar et al. 2022]. Вивчення фінансового сленгу дозволяє глибше зрозуміти механізми формування мовних новотворів, специфіку мовної гри та соціальної диференціації мовців.

Предметом дослідження семантичні, прагматичні, соціокультурні та функціональні особливості сленгових одиниць, а також специфіка їхнього використання в різних комунікативних сферах.

Об'єктом дослідження сленгові позначення грошей у сучасній англійській мові, представлені в різних регіональних варіантах.

Метою роботи є комплексне вивчення сленгових позначень грошей у різних регіональних варіантах англійської мови, аналіз їхніх функцій, контекстів вживання та лінгвістичних особливостей.

Завдання дослідження:

1. З'ясувати сутність поняття «сленг», його ознаки, функції та типологію.

2. Дослідити особливості фінансового сленгу з погляду семантики та прагматики.

3. Проаналізувати основні лінгвістичні підходи до вивчення сленгової лексики.

4. Дослідити регіональні особливості грошових позначень та провести їх порівняльний аналіз.

5. Розглянути функціонування фінансового сленгу у медіа, літературі та повсякденному мовленні.

6. Виявити соціокультурні чинники, що впливають на формування та поширення фінансового сленгу, та проаналізувати його роль у мовній ідентифікації.

Наукова новизна роботи полягає в комплексному підході до аналізу фінансового сленгу в кількох регіональних варіантах англійської мови, що дозволяє виявити спільне та відмінне у мовній картині світу різних англомовних культур.

Гіпотеза дослідження фінансовий сленг, будучи результатом мовної творчості, значною мірою зумовлений соціокультурними, регіональними та прагматичними чинниками, а також виконує важливу ідентифікаційну функцію в межах мовних спільнот.

Теоретична значущість дослідження полягає у збагаченні наукових уявлень про механізми формування, функціонування та поширення сленгової лексики в англійській мові.

Практична значущість полягає у можливості застосування результатів роботи в лінгвістичних дослідженнях, при укладанні словників сленгу, у викладанні курсу сучасної англійської мови, перекладознавстві та соціолінгвістиці.

Методологія. У роботі застосовано описовий, контекстуальний та порівняльно-зіставний методи для аналізу сленгових позначень грошей у сучасній англійській мові. Матеріал дослідження становлять автентичні матеріали з медіа, художніх текстів, інтернет-ресурсів і розмовного

мовлення. Використання елементів соціолінгвістичного аналізу дозволяє врахувати регіональні, прагматичні та соціокультурні чинники функціонування фінансового сленгу.

Теоретико-методологічні дослідження ґрунтуються на міждисциплінарному підході, що поєднує положення соціолінгвістики, прагматики, дискурс-аналізу та лінгвокультурології. Застосовується соціолінгвістичний аналіз на ідеях В. Лабова та П. Трагілла, прагматичний аналіз з опорою на Дж. Остіна та Г. Грайса для дослідження комунікативної функції сленгу [Sun, Xu 2022; Sherefetdinova 2023], а також структурно-семантичний підхід та методи дискурс-аналізу [Keidar et al. 2022].

Структура роботи включає вступ, три розділи, висновки та список використаних джерел.

У вступі подано загальну характеристику наукової праці: обґрунтовано актуальність теми, визначено мету, завдання, об’єкт і предмет дослідження, описано теоретико-методологічну базу, а також окреслено структуру роботи.

Перший розділ присвячений теоретичним засадам вивчення сленгу: розглянуто його визначення, основні ознаки, функції, типологію, а також семантичні й прагматичні характеристики фінансового сленгу та основні підходи до його аналізу.

Другий розділ містить характеристику грошових позначень у британському, американському, австралійському та новозеландському варіантах англійської мови, а також їхній порівняльний аналіз.

Третій розділ аналізує функціонування фінансового сленгу в сучасному англомовному дискурсі — у медіа, художніх текстах і повсякденному спілкуванні — та його соціокультурні чинники.

У висновках узагальнено результати проведеного дослідження, сформульовано основні положення та визначено перспективи подальших наукових розвідок у цій сфері.

Загальна кількість сторінок 86, кількість використаних джерел 57.

РОЗДІЛ 1
ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ВИВЧЕННЯ СЛЕНГУ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

1.1 Поняття сленгу: визначення, ознаки, функції

У сучасному мовознавстві поняття «сленг» трактується як динамічне, варіативне й складне мовне утворення, що функціонує в межах неформального спілкування й характеризується специфічними семантичними, прагматичними та соціальними ознаками. У сучасній лінгвістиці сленг розглядається як нестандартна, але динамічна складова мови. Його структурні особливості характеризуються неформальністю, творчістю, експресивністю та метафоричністю; сленгові одиниці зазвичай утворюються нестандартними способами словотворення, швидко змінюються й відображають культурно-соціальні реалії відповідної спільноти [Khashimova 2025]. У словнику «Oxford English Dictionary» сленг розглядається як «дуже неформальні слова та вирази, які частіше використовуються в усній мові, особливо певними соціальними групами, такими як діти, кримінальні кола, солдати тощо» [Oxford English Dictionary 2025]. У словнику Н. Вебстера «сленг» дефініюється як вживання слів, не кодофікованих нормами писемного мовлення, які роблять мову яскравою та живою [Webster 2025]. Зі свого боку, український мовознавець А. Загнітко визначає «сленг» як «жаргон, що використовується у відкритих соціальних групах для демонстрації належності до групи; слова та вислови в англійській усній мові, які вживають люди певних вікових, професійних, соціальних прошарків [Загнітко 2020].

Однією з визначальних характеристик сленгу є його нестандартність і здатність порушувати мовні норми — фонетичні, морфологічні, лексичні або синтаксичні, що надає сленговим одиницям певного відтінку відчуження від

літературного стандарту [Roth Gordon 2021; Rahman 2022]. Водночас така «маргінальність» не означає низької мовної цінності: сленг є носієм емоційної, соціальної та культурної інформації, сприяє творчому вираженню та відображає ставлення мовця до дійсності [Новікова 2020, с. 45–52; Roth Gordon 2021].

До основних ознак сленгу належать неофіційність комунікативної ситуації, емоційна забарвленість висловлення, гнучкість і варіативність лексичних засобів, часта зміна значень і нестандартність словотворення. Крім того, сленг характеризується обмеженою сферою вживання — він переважно використовується в усному спілкуванні та меншою мірою — у художніх текстах, засобах масової інформації та в окремих видах публіцистики. Також типовою є приналежність певної сленгової одиниці до конкретної соціальної групи: зокрема, мовознавці виділяють молодіжний, професійний, тюремний, армійський та інші різновиди сленгу, кожен із яких має свою тематичну домінанту й специфіку вживання. Значну роль у функціонуванні сленгу відіграє принцип мовної економії — багато одиниць є лаконічними, часто односкладовими, що сприяє швидкому та неформальному обміну інформацією. Також характерною є здатність сленгових слів змінювати своє значення залежно від контексту, а іноді — функціонувати як маркери іронії, сарказму чи дистанціювання [Fomenko 2021].

Функції сленгу в мовленні не обмежуються номінативною. Однією з провідних функцій є ідентифікаційна — завдяки вживанню специфічної лексики мовці демонструють свою приналежність до певної групи, водночас створюючи бар’єр для «аутсайдерів». Ця функція особливо виразно проявляється в мовленні підлітків, представників професійних спільнот, субкультур або регіональних груп, для яких спільна мовна система виступає інструментом створення власної комунікативної території [Bauer 2021]. Іншою значущою функцією є експресивна, яка забезпечує емоційну насиченість висловлення, надає мові забарвленості, образності й гнучкості.

Також варто виокремити комунікативну функцію, що реалізується у формі мовної гри, жарту або вживання метафоричних і метонімічних значень, які дозволяють мовцеві досягати непрямого, натякового висловлення думки. Крім того, сленг виконує функцію протесту, яка особливо чітко проявляється в молодіжному мовленні: у цьому випадку мовні засоби є виразом заперечення соціальних норм, відторгнення авторитетів або намагання створити альтернативну систему комунікації [The Sun 2025].

Зміна статусу сленгу в сучасному мовному середовищі також свідчить про його здатність до інтеграції у ширший лексичний простір. Деякі сленгові одиниці, з часом втрачаючи свою соціальну обмеженість, входять до складу загальновживаної лексики, а іноді навіть потрапляють до словників стандартної мови. Такий процес є результатом активної взаємодії сленгу з іншими підсистемами лексики, зокрема з просторіччям, професійною термінологією або жаргоном. У зв’язку з цим постає проблема розмежування понять «сленг», «жаргон», «діалектизм» і «просторіччя», що часто використовуються як синоніми, проте мають різні функціональні характеристики та історію розвитку. Сленг, на відміну від жаргону, не завжди пов’язаний із професійною діяльністю, і, на відміну від діалектизмів, не обмежується територіальною сферою. Його визначальною характеристикою залишається належність до мовної підсистеми, що постійно змінюється, поповнюється, переосмислюється, водночас залишаючись засобом неформального, експресивного, часто ситуативного спілкування [Alawiyah 2021].

Феномен сленгу вивчається в межах кількох лінгвістичних напрямів, зокрема соціолінгвістики, прагматики, лексикології та стилістики, що свідчить про його міждисциплінарну природу. Його функціонування неможливо розглядати без урахування соціального контексту, адже більшість сленгових одиниць виникають у середовищах, де мовна взаємодія виконує не лише інформативну, а й репрезентативну функцію, слугуючи інструментом самопрезентації мовця [Rudenko 2022]. Через це сленг набуває додаткового

семіотичного виміру, оскільки його вживання часто супроводжується невербальними знаками, просодичними особливостями, інтонаційною виразністю або навіть стилізацією під певну комунікативну модель. Ця здатність адаптуватися до ситуативного тла дозволяє сленговим виразам функціонувати як елементи контекстуального кодування, коли лексичний вибір сигналізує не лише про зміст висловлювання, а й про позицію мовця, його емоційний стан, інтенції, а також про відносини між учасниками комунікації [Crystal 2003].

Окрему увагу слід приділити лінгвогенезу сленгових одиниць. Частина з них утворюється шляхом переосмислення загальновживаних слів, що змінюють своє значення в межах певної мовної групи. Інша частина є результатом словотворчих процесів — афіксації, контамінації, скорочення, редукції, запозичення або мовної гри. Особливо плідним є запозичення з інших мов або діалектів, яке в сленговій сфері відбувається неформально й спонтанно. У процесі таких трансформацій значення слова часто набуває додаткового символічного, метафоричного чи навіть ідіоматичного забарвлення, що ускладнює його однозначне тлумачення. Це, у свою чергу, створює умови для розвитку вторинних значень, алюзій, мовних каламбурів та семантичної багатозначності, яка є типовою для сленгових конструкцій. Слід зазначити, що в умовах динамічного медійного простору, зокрема в соціальних мережах, сленг не тільки зберігається, а й активно розвивається, набуваючи нових форм, значень і функцій [Sun, Zemel, Xu 2022].

Питання про нормативність сленгу залишається предметом дискусій. У традиційному мовознавстві його розглядали як елемент, що суперечить літературним нормам і належить до просторіччя або вульгаризмів. Проте сучасний підхід передбачає більш гнучке розуміння мовної норми як системи, що постійно еволюціонує і адаптується до змін соціального простору. У цьому контексті сленг розглядається як динамічний і варіативний елемент мовної системи, що не підлягає суворим нормативним обмеженням, але вимагає контекстуально вмотивованого використання

[Jensen 2019]. Наприклад, у художній літературі або кіносценаріях вживання сленгу часто не лише допустиме, а й бажане, оскільки воно забезпечує достовірність мовного портрету персонажів, відтворює реалістичну картину соціального середовища та сприяє більш глибокому розкриттю авторської інтенції. Водночас у науковому, діловому чи офіційному спілкуванні така лексика вважається неприйнятною, що свідчить про її функціональну обмеженість, а не про повну маргіналізацію [The Sun 2024].

З погляду соціолінгвістики, сленг можна інтерпретувати як мовний інструмент, що відображає соціальну стратифікацію. Він виконує функцію маркування мовної поведінки залежно від віку, соціального статусу, професійної належності, регіонального походження чи ідеологічних уподобань мовців. Його наявність у мовленні може свідчити про рівень інформованості мовця щодо актуальних тенденцій у суспільстві, а також про його приналежність до певного комунікативного кола. Крім того, у багатьох випадках сленг функціонує як засіб соціального спротиву або емансипації — він дозволяє висловити незгоду з усталеними нормами, виявити іронічне ставлення до офіційного дискурсу або створити альтернативну мовну реальність, у межах якої можна вільніше формулювати думки. Таке явище спостерігається, зокрема, у молодіжних субкультурах, де сленг є не просто засобом комунікації, а частиною ідеології, засобом символічного відмежування від старших поколінь чи домінантних соціальних моделей.

У цьому контексті також варто зазначити, що сленг не є повністю хаотичним або безсистемним утворенням. Попри зовнішню нестабільність і варіативність, він має певні закономірності функціонування, які можна простежити на рівні словотвірних моделей, семантичних полів або прагматичних стратегій [Jensen 2019]. Наприклад, велика кількість сленгових одиниць пов’язана із сферою оцінки (позитивної чи негативної), що зумовлює їхню експресивну забарвленість і залежність від комунікативної ситуації. Також часто зустрічаються тематичні групи слів, пов’язані з фінансами, розвагами, технологіями, побутом або міжособистісними

стосунками. Це свідчить про здатність сленгу не лише відображати мовні інновації, але й систематизувати їх у межах певних семантичних рамок, що робить можливим його наукове вивчення та класифікацію [Sun, Xu 2022].

Розглядаючи сленг як мовне явище, необхідно також ураховувати його динамічну природу, що передбачає постійне оновлення лексичних одиниць, зміщення їх семантичних меж, а також зміну функціонального навантаження залежно від соціального середовища та історичних умов. У цьому процесі відбувається не лише зміна самих слів, але й трансформація комунікативних стратегій, у межах яких ці слова використовуються. Сленгова лексика часто переходить із однієї соціальної групи в іншу, змінюючи при цьому своє первинне значення або набуваючи нових конотацій. Наприклад, лексема, що виникла в молодіжному середовищі для позначення певного явища культури чи поведінки, може з часом поширитися в ширшому мовному просторі, втративши свою маркованість і ставши загальновідомою одиницею. Така трансформація свідчить про високий рівень адаптивності сленгу до умов реального мовного вжитку, що є характерною ознакою живих і відкритих мовних систем [Rudenko 2022].

У межах англійської мови, яка функціонує як глобальний засіб спілкування в різних соціальних, культурних і географічних контекстах, сленг займає особливе місце. Він не лише відображає регіональні, соціальні або професійні відмінності, але й демонструє високу гнучкість щодо лінгвістичних інновацій. У британському, американському, австралійському та інших варіантах англійської мови спостерігаються як спільні тенденції у творенні та використанні сленгових одиниць, так і специфічні регіональні риси, які виявляються через особливості фонетики, морфології, синтаксису та семантики. Ці відмінності є показниками соціолінгвістичної стратифікації й культури певного мовного середовища, а також індикаторами мовної ідентичності мовців. У процесі спостереження за мовною практикою можна зафіксувати не лише формальні характеристики сленгових виразів, але й їхній зв’язок із позамовною реальністю, у якій формуються нові дискурсивні

моделі та комунікативні сценарії [Derioh 2023, с. 535–574].

Змістове наповнення сленгу часто орієнтоване на ідею кодування інформації в межах певного соціального середовища. Це означає, що вживання сленгових слів може слугувати не лише засобом економії мовлення, але й способом створення мовної дистанції або, навпаки, наближення мовців одне до одного. У такому контексті лексема виконує подвійну функцію: з одного боку, вона дозволяє здійснювати швидкий обмін інформацією, а з іншого — сигналізує про включеність мовця до певного соціального прошарку. Саме через цю подвійність значення та функції сленгових одиниць не можуть бути цілком зрозумілими для осіб, що не належать до відповідної мовної групи. Це створює ефект «внутрішньої мови», доступної лише тим, хто орієнтується в кодовій системі даної спільноти. Водночас сленг, як комунікативний механізм, має тенденцію до розмивання меж, оскільки в умовах глобальної цифрової комунікації слова й вирази дуже швидко набувають поширення, виходячи за межі своєї початкової групи [Business Insider 2020].

На тлі вищезазначеного стає зрозумілим, що поняття сленгу не може бути зведене лише до лексичних одиниць із зниженою стилістичною забарвленістю. Його природа полягає у взаємодії мовних, соціальних, культурних і психологічних чинників, які спільно формують мовну поведінку індивіда в межах конкретного комунікативного простору. У цьому сенсі сленг виступає як маркер мовної гнучкості, пристосованості до змін і здатності відповідати на виклики, що постають перед мовою в умовах постійної соціальної динаміки. Аналіз сленгової лексики вимагає врахування не лише її структурних характеристик, але й функціональних параметрів, що відображають глибші механізми мовної адаптації, включення до соціального контексту й оперування символічним змістом у межах живого мовлення. Таким чином, дослідження сленгу як мовного явища дозволяє осмислити мовну систему не як застиглий нормативний конструкт, а як відкриту, змінну, чутливу до соціального імпульсу структуру, у якій сленгова лексика

виконує функцію індикатора сучасних процесів у мові та суспільстві.

1.2 Типологія сленгу

Типологія сленгу є важливим напрямом дослідження в сучасній лінгвістиці, оскільки дозволяє виявити соціальні, професійні, вікові та територіальні чинники, що впливають на мовну практику окремих груп. До основних типів сленгу належать: соціальний, професійний, регіональний, молодіжний.

Соціальний сленг формується в межах певних соціальних спільнот, які вирізняються за ознаками соціального статусу, стилю життя, належності до конкретного середовища. Такий сленг функціонує як засіб мовної ідентифікації, підкреслюючи згуртованість групи та її відмежованість від загальномовного простору. Соціальний сленг може варіюватися залежно від рівня освіти, роду занять, побутових умов тощо, і його вживання часто пов’язане із бажанням утвердити власну приналежність до певного прошарку [Василевська, Голінко 2024].

Професійний сленг охоплює лексику, що використовується представниками певних професій чи спеціалізованих сфер діяльності для позначення об’єктів, процесів або явищ, пов’язаних із виконанням фахових обов’язків. Цей різновид мови не завжди є нормативним і часто виникає з потреби стисло, неформально або жартівливо передати складні поняття. Професійний сленг може мати технічне або іронічне забарвлення, демонструючи не лише компетентність мовця, а й специфічну мовну гру в межах професійного кола [Hrushko 2022].

Молодіжний сленг, своєю чергою, є динамічним утворенням, що постійно змінюється під впливом субкультурних течій, цифрового середовища, поп-культури та глобалізаційних процесів. Він є характерним

для мовлення підлітків і молоді, які активно творять нові мовні одиниці з метою емоційної виразності, самовираження, а також для маркування меж своєї вікової групи. Молодіжний сленг часто порушує мовні норми, відзначається високим ступенем метафоричності, ігровістю та інтернаціональним характером, що проявляється у запозиченнях з англійської мови та адаптації іноземних слів до локального контексту. [Pichko 2023]

Регіональний сленг є результатом територіальної варіативності мови, у якій певні слова чи вислови набувають значення або форми, специфічних лише для окремих географічних зон. Він виникає внаслідок взаємодії літературної мови з місцевими говірками, діалектами, історичними обставинами розвитку певного регіону, а також контактів із іншими мовами. Регіональний сленг здатен виконувати функцію маркера локальної ідентичності, підтримуючи мовну унікальність спільноти, що говорить на цій території. При цьому він може бути зрозумілим лише в межах конкретної мовної зони, що ускладнює міжрегіональну комунікацію [Василевська, Голінко 2024].

У межах кожного з наведених типів сленгу простежуються специфічні структурно-семантичні та функціональні риси, що зумовлюють їхнє мовне й соціокультурне функціонування. Зокрема, соціальний сленг вирізняється розгалуженою системою номінацій, які здебільшого не підлягають унормуванню, проте активно підтримуються в мовному вжитку завдяки соціальній інтегрованості групи. Такі лексеми часто виконують функцію заміщення загальновживаних слів із метою створення специфічного стилю спілкування, що вирізняє мовця серед інших [Rudenko 2022]. Професійний сленг, хоч і має ознаки термінологічної упорядкованості, все ж не належить до офіційного реєстру фахової мови, оскільки він формується в неформальному спілкуванні й значною мірою залежить від внутрішньої динаміки професійного середовища. До нього можуть входити як спеціальні скорочення, так і іронічні перефразування, що відображають уявлення

представників певної сфери про свою діяльність, її ефективність чи труднощі [Paulo 2024].

У випадку молодіжного сленгу, варто наголосити на високому рівні інноваційності, який обумовлений активним використанням цифрових комунікаційних платформ, де нові мовні одиниці поширюються миттєво й здатні змінюватися в межах короткого часового проміжку. Молодіжне середовище часто запозичує елементи з музичних стилів, модних тенденцій, відеоігор та соціальних мереж, де сленг виконує не лише номінативну функцію, а й служить засобом соціального структурування. При цьому спостерігається тенденція до поліфункціональності окремих одиниць, коли одна й та сама лексема може вживатися в різних значеннях залежно від інтонаційного супроводу, контексту або невербальних компонентів комунікації [Rudenko 2022].

Регіональний сленг, у свою чергу, відзначається стійкістю до зовнішніх мовних впливів і глибокою локалізованістю, що часто призводить до труднощів у його рецепції поза межами певної території. Його формування пов’язане не лише з діалектним підґрунтям, а й зі специфікою культурного розвитку регіону, економічними умовами, історичними подіями та міжмовною взаємодією. У деяких випадках регіональний сленг може перетворюватися на своєрідний маркер локального патріотизму, тоді як в інших – на вияв опозиції до загальноприйнятої мовної норми. Він здатен зберігати окремі архаїчні форми або ж навпаки, активно оновлюватися за рахунок новотворів, які набувають поширення в межах певного міського чи сільського середовища.

Типологія сленгу як мовного явища потребує міждисциплінарного підходу, що дозволяє розглядати сленгову лексику не лише з погляду лінгвістики, а й соціології, культурології та психології. Усі типи сленгу є динамічними утвореннями, що віддзеркалюють поточні процеси в суспільстві та реалізують прагнення окремих мовців до самовираження, включення до певної спільноти або ж демонстрації лінгвістичної

незалежності. Їхнє функціонування є показовим для аналізу мовної варіативності, процесів стандартизації та дестандартизації, а також для вивчення специфіки комунікативних стратегій, що застосовуються в межах неофіційного мовлення [Sun, Xu 2022].

Особливу увагу в межах дослідження типології сленгу слід звернути на механізми творення сленгових одиниць, які мають специфічні риси в кожному із зазначених типів. У соціальному сленгу переважає словотвірна активність, що проявляється у вживанні афіксів з експресивним навантаженням, а також у процесах метафоризації та метонімізації, які забезпечують вираження оціночних або іронічних відтінків. Часто спостерігається вторинна номінація, що базується на зміні семантики загальновідомих слів, які в межах соціальної групи набувають нового значення, недоступного для зовнішнього кола комунікантів [Crystal 2003]. Професійний сленг також послуговується подібними мовними механізмами, однак з більшим ухилом у технічну або жаргонізовану точність, що зумовлено необхідністю швидкої комунікації між колегами. Тут частими є словоскорочення, комбінування термінів та вживання англомовних запозичень у спрощеній або трансформованій формі. Професійний сленг має тенденцію до закритості, тобто він зрозумілий лише особам, які мають досвід практичного залучення до відповідної діяльності [Business Insider 2020].

Молодіжний сленг вирізняється підвищеною креативністю словотвору, де поряд із традиційними лінгвістичними механізмами активізуються засоби графічної гри, транскрибування іншомовних слів, комбінування морфем на позначення нових понять або станів. У молодіжному середовищі поширеним є запозичення слів з англійської мови, особливо в контексті цифрових технологій, кіберкультури, медіаконтенту. При цьому значення запозичених одиниць може зазнавати змін відповідно до особливостей національного мовного середовища. Молодіжний сленг часто має тимчасовий характер, проте деякі його елементи з часом можуть переходити до загальновживаної лексики, втрачаючи свою первісну маркерну функцію. Це явище свідчить

про здатність сленгу змінювати власний статус у межах мовної системи, переходячи з периферії до активного словника широкого загалу [Sherefetdinova 2020, с. 217–225].

Регіональний сленг характеризується збереженням локальних словотвірних моделей, адаптацією діалектних елементів до умов урбанізованого середовища, а також внутрішньою стабільністю, що базується на постійному використанні в побуті. Часто він охоплює назви побутових предметів, локальних явищ, географічних об’єктів, елементів традиційного способу життя, а також формується під впливом двомовності або міжмовних контактів, коли носії іншої мови інтегруються в мовне середовище певного регіону. Це зумовлює виникнення гібридних слів або кальок, які функціонують лише в межах конкретного ареалу. У містах регіональний сленг часто асоціюється з локальною ідентичністю, слугує маркером належності до певного мікрорайону чи соціокультурної групи, зокрема серед молоді. Водночас у сільській місцевості він тісно пов’язаний із діалектною системою, зберігаючи елементи архаїки, фольклорної образності та етнокультурного досвіду [Lytvynova 2023].

Таким чином, кожен різновид сленгу не лише виконує комунікативну роль, а й відображає динамічні процеси мовної адаптації, соціального розмежування та формування культурної ідентичності. Їхнє функціонування показує багатошарову взаємодію між мовою як соціальним інструментом та людиною як носієм індивідуальних і групових мовних практик. У цьому контексті типологія сленгу виступає дієвим засобом для дослідження мовної варіативності, що проявляється як у межах окремих соціальних чи професійних спільнот, так і на рівні суспільства загалом.

1.3 Особливості фінансового сленгу: семантичні та прагматичні характеристики

Фінансовий сленг є специфічним різновидом професійного сленгу, що формується та функціонує в межах економічного, банківського, інвестиційного та суміжного дискурсів. Його виникнення обумовлене потребою у спрощеній, лаконічній і водночас експресивній комунікації між представниками фінансового середовища, а також прагненням до створення внутрішньогрупової мовної кодифікації, яка ускладнює доступ зовнішнім спостерігачам. У межах фінансового сленгу виявляється поєднання термінологічних структур, образної лексики, метафоричних конструкцій та мовної гри, що забезпечує одночасне інформування й оцінювання певних процесів або ситуацій. Семантичні характеристики фінансового сленгу ґрунтуються на переосмисленні загальновживаних слів, які в новому контексті набувають вузькоспеціалізованого значення. Наприклад, такі одиниці, як «бик», «ведмідь», «ракета», «дамп», мають яскраво виражене переносне значення, пов’язане з динамікою фінансових ринків, поведінкою трейдерів або перспективами інвестицій. Часто відбувається семантична трансформація шляхом метонімізації, коли певне явище позначається словом, пов’язаним із ним асоціативно або функціонально [Lingopie 2025].

Фінансовий сленг також виявляє високий ступінь економії мовлення: вживаються абревіатури, скорочення, аглютиновані форми, які дозволяють передати складні економічні поняття у компактному форматі. Це, з одного боку, сприяє ефективності професійної комунікації, а з іншого – ускладнює розуміння для нефахівців, що посилює закритість фінансового дискурсу. Семантична структура фінансових сленгізмів часто включає емоційне або оцінне навантаження, яке сигналізує про ставлення мовця до певних економічних подій, прогнозів або дій учасників ринку. З огляду на це, сленгова одиниця може виконувати не лише денотативну, а й конотативну

функцію, задаючи оцінну рамку для подальшої інтерпретації інформації [Кривошеєва 2020].

Прагматичні характеристики фінансового сленгу виявляються у способі його використання в комунікативному акті, зокрема у виборі мовленнєвих стратегій, що визначають стиль спілкування в професійних колах. Такий сленг слугує інструментом формування групової ідентичності, демонстрації фахової обізнаності, мовної компетентності та належності до певної економічної субкультури. Водночас він виконує функцію маркування соціальної дистанції між експертами та нефаховими учасниками дискурсу, що особливо помітно в комунікації на біржах, в інвестиційних спільнотах, серед фінансових аналітиків. Часто фінансовий сленг використовується для створення певного інформаційного ефекту: залучення уваги, іронізації над економічними подіями, послаблення психологічної напруги в умовах високої волатильності ринку [Remitly Newsroom 2025].

Фінансовий сленг відзначається високою динамічністю, що зумовлена постійними змінами в ринковому середовищі, появою нових інструментів, платформ, типів активів та явищ, пов’язаних із глобалізацією економічних процесів. Це спричиняє регулярне оновлення лексичного складу, інтенсивне запозичення з англійської мови, адаптацію іншомовних одиниць до локального мовного простору. Зокрема, в україномовному фінансовому середовищі спостерігається активне використання інтернаціональних термінів, які в сленговому вжитку набувають іронічного або метафоричного забарвлення. У межах прагматичних стратегій особливе місце посідає жартівливий і саркастичний дискурс, який дозволяє учасникам спілкування зменшити емоційне навантаження від економічного ризику та створити відчуття внутрішньої солідарності [Zubenko, Shustov 2023].

Фінансовий сленг демонструє високий ступінь інтеграції до внутрішньої професійної комунікації, але водночас він активно проникає в масову культуру, що значно розширює його функціональні межі. У процесі популяризації фінансової грамотності, розширення доступу до інвестиційних

платформ, а також у контексті збільшення кількості приватних учасників ринку, сленгізми, притаманні вузькоспеціалізованому мовленню, поступово стають складовою неофіційного загальновживаного лексикону. Це явище супроводжується зміною прагматичних характеристик: терміни, які раніше слугували виключно засобами внутрішнього професійного позначення, починають виконувати функції гумористичного коментаря, критичного зауваження або ж іронічної характеристики економічної ситуації. Таке зміщення функцій зумовлює появу нових комунікативних інтенцій, де фінансовий сленг використовується не лише для інформаційного обміну, а й для маніфестації певного соціального або інтелектуального статусу мовця [Sun, Zemel, Xu 2022].

Окремою ознакою фінансового сленгу є його здатність до гнучкого пристосування до різних жанрових рамок. Залежно від ситуації комунікації він може бути включений до складу аналітичного огляду, біржового коментаря, публіцистичного тексту або навіть художнього висловлювання, при цьому зберігаючи специфічну лексичну та стилістичну ідентичність. Це свідчить про трансдискурсивну природу таких мовних одиниць, які здатні переходити від одного функціонального контексту до іншого без втрати семантичної впізнаваності. Значна частина фінансового сленгу становить результат метафоризації на основі візуальних або зооморфних образів. Такі одиниці як «бик», «ведмідь», «лягти під ножа», «надути бульбашку» не лише передають сутність певних економічних явищ, а й виявляють образне мислення професійної спільноти, яка створює лексичні відповідники до складних аналітичних процесів за допомогою зрозумілих і яскравих порівнянь [Гудкова 2021].

У прагматичному вимірі фінансовий сленг не обмежується функцією номінації — він активно виконує функції соціальної ідентифікації, контролю доступу до інформації, дистанціювання від непрофесійної аудиторії та навіть формування неформальних ієрархій усередині професійного середовища [Zubenko, Shustov 2023]. Часто вживання специфічних сленгових

формулювань дає змогу не лише ефективно передати зміст, а й визначити мовця як учасника певної субкультури з характерними знаннями, навичками та дискурсивними нормами. У процесі професійного навчання або практики освоєння таких одиниць є частиною соціалізації, коли мовна поведінка стає індикатором належності до колективу. Водночас існує тенденція до часткового зниження формальності у діловому мовленні, що сприяє розширенню застосування фінансового сленгу навіть у публічних виступах, медійних інтерв'ю, корпоративній комунікації [Pechko 2024].

Фінансовий сленг часто виявляє ознаки реакції на динамічні зміни в економіці. Він оперативно фіксує нові явища, кризові тенденції, нестандартні фінансові практики або неочікувані ринкові сценарії. У такому контексті його лексика виконує функцію термінологічного експерименту, що дозволяє фіксувати нестабільність та непередбачуваність через креативні мовні конструкції. Ці одиниці нерідко мають короткий період активного вжитку, після чого зникають або трансформуються, проте протягом свого функціонального існування вони репрезентують не лише мовну реакцію, а й ширше економічне або соціальне тло, в якому ця реакція сформувалася. Такі слова можуть мати ситуативне походження, бути зумовленими конкретними подіями (наприклад, кризами, банкрутствами, новими регуляторними заходами), і мати значний вплив на формування наративу у професійній та масовій комунікації [Sun, Xu 2022].

З урахуванням усіх перелічених семантичних і прагматичних характеристик фінансовий сленг постає як змінна, але структурована система, в якій відображається комунікативна гнучкість, соціальна стратифікація, когнітивна адаптивність та аналітична спрямованість мовців. Його дослідження дозволяє глибше осмислити не лише лінгвістичну специфіку професійного мовлення, а й процеси, що відбуваються у свідомості мовної спільноти під впливом економічного середовища, цифрових технологій, інституційних змін та трансформації соціального досвіду.

Фінансовий сленг також виявляє виразну жанрову диференціацію, що виявляється у варіативності мовних засобів залежно від комунікативного каналу та цільової аудиторії. Зокрема, в усному неформальному спілкуванні працівників фінансової сфери спостерігається тенденція до використання слів з виразною емоційністю, зниженою стилістикою, вульгаризмами або ж гумористичними конструкціями, які сприяють не лише передаванню інформації, а й підтриманню соціальної взаємодії, встановленню міжособистісних зв'язків та демонстрації мовної дотепності [Kovalenko 2023]. В електронному дискурсі, зокрема у форумах, чатах трейдерів, а також у дописах у соціальних мережах, мовні одиниці фінансового сленгу мають здебільшого гібридний характер: поєднуються скорочення, графічні символи, емодзі, а також кальки з англійської мови, адаптовані до орфографічних або фонетичних норм української мови. Така форма сленгу слугує швидкісному обміну даними, дозволяє фіксувати ринкові зміни в режимі реального часу та водночас виражати ставлення мовця до подій, які відбуваються [Naucijezik 2025].

Семантична організація фінансового сленгу характеризується неоднорідністю та здатністю охоплювати різні тематичні сегменти: біржову діяльність, банківські операції, інвестування, криптовалютний ринок, податкову сферу, макроекономічну політику тощо. У кожному з цих напрямів формуються вузькоспеціалізовані лексеми, які позначають конкретні процеси, інструменти або явища й водночас виконують функції інтерпретації або оцінки. Наприклад, у криптовалютному дискурсі активно вживаються такі одиниці, як «холдити», «трешкоїн», «памп і дамп», що демонструють змішану природу сленгу — частково англомовне походження, частково адаптовану морфологічну структуру. Ці слова відображають специфічні економічні дії або тактики й водночас є засобами спільного розуміння ситуації всередині певної професійної або напівпрофесійної спільноти. Завдяки цьому відбувається формування мовної матриці, яка дозволяє групі суб'єктів ефективно взаємодіяти на основі загального коду, не

витрачаючи ресурсів на детальне роз’яснення змісту [Bauer 2021].

Прагматичний вимір фінансового сленгу охоплює не лише характеристику мовленнєвих дій у межах певного контексту, а й ширше явище впливу мовного вибору на сприйняття економічної інформації. У цьому сенсі використання сленгових одиниць може модифікувати ставлення до економічного явища, викликати певні емоційні реакції, формувати уявлення про ризик, стабільність, надійність або, навпаки, про небезпеку. Наприклад, використання в медіадискурсі термінів «обвал», «обвалити», «втопити гроші», «злити активи» не лише ілюструє зміну ситуації на ринку, а й сприяє виникненню панічних настроїв або недовіри до певних фінансових інструментів. Таким чином, фінансовий сленг виконує не лише репрезентативну або експресивну функцію, а й функцію ідеологічного впливу, що проявляється в процесах формування економічного світогляду користувачів мови [The Sun 2024].

Особливої уваги заслуговує взаємодія фінансового сленгу з офіційним мовленням. У деяких випадках спостерігається явище інституціоналізації окремих одиниць, коли сленгове позначення з часом втрачає експресивність і набуває статусу усталеної лексеми в межах фахового мовлення. В інших випадках деривaційна база фінансового сленгу виявляється продуктивною для формування нових одиниць, що протягом короткого часу отримують розповсюдження й навіть відображення у фаховій публіцистиці або аналітичних звітах. Така мовна гнучкість і здатність до саморозвитку свідчать про глибоку інтеграцію сленгової лексики до механізмів професійного мовлення, що не підлягає жорсткій стандартизації, але водночас демонструє структурну організованість на рівні лексико-семантичних зв’язків та прагматичних функцій [Zubenko, Shustov 2023].

Фінансовий сленг є відкритою системою, що постійно розширюється за рахунок внутрішньої деривації, запозичень, мовної гри та ситуативної номінації. Його наявність у мовному середовищі не є ізольованим або маргінальним явищем, а навпаки — слугує свідченням постійної адаптації

професійної мови до вимог часу, змін у технологічних і соціальних умовах, зростання інформаційних потоків та трансформації форм комунікації. Усе це зумовлює потребу в подальшому дослідженні фінансового сленгу як елемента сучасного мовного процесу, що поєднує в собі ознаки термінологічної системи, культурного коду та когнітивної репрезентації економічної дійсності [Keidar 2022].

Загальна структура фінансового сленгу демонструє високий ступінь взаємодії з мовними процесами, притаманними ширшим соціальним, професійним та культурним контекстам, що забезпечує його динамічну еволюцію. Однією з характерних рис є наявність внутрішньої стратифікації, коли певні одиниці функціонують виключно в межах окремих професійних ніш (наприклад, інвестиційний банкінг, криптовалютний трейдинг, валютний арбітраж), тоді як інші мають ширше вживання й зустрічаються у мовленні представників суміжних сфер або навіть у популярних медіа. Унаслідок цього формуються різні рівні доступності до сленгової лексики, які можуть корелювати зі ступенем залученості до ринку, досвідом користувача, характером його джерел інформації або приналежністю до певної професійної спільноти. Водночас спостерігається тенденція до формування так званих «глобальних» одиниць, які завдяки соціальним мережам та фінансовим інфлюенсерам набувають широкого розповсюдження незалежно від мовного або географічного контексту [Nichol 2025].

Механізми формування нових сленгових одиниць у фінансовому дискурсі ґрунтуються як на класичних словотвірних моделях (а саме: суфіксальне й префіксальне творення, абревіації, конверсія), так і на нетипових структурних рішеннях, що охоплюють елементи іншомовних конструкцій, жаргонізацію термінів, створення графічних або фонетичних варіантів слів, які набувають власного значення у специфічному контексті. Наприклад, у середовищі роздрібних трейдерів можуть функціонувати лексеми, які є продуктом калькування англомовних фраз із подальшою адаптацією до фонетичних та синтаксичних норм української мови. Такі

утворення не лише слугують засобом групової ідентифікації, а й фіксують специфіку мислення мовців, орієнтованого на одночасне оперування технічною інформацією та іронічним коментарем щодо неї. При цьому в межах такого сленгу часто спостерігається наявність окремих мікросистем — тематичних лексичних груп, що об'єднують слова за спільною семантичною ознакою, наприклад, слова на позначення різновидів шахрайства, ринкових маніпуляцій, неочікуваних економічних сценаріїв тощо [Bauer 2021].

З погляду прагматики, фінансовий сленг виконує низку функцій, які не обмежуються сферою професійного спілкування. У медіапросторі, зокрема в текстах новин, економічних колонках, блогах та відеоконтенті, використання таких лексем часто має не лише інформативну мету, а й виконує функцію приваблення уваги, інтенсифікації емоційного сприйняття або сатиричного узагальнення. Такий підхід є типовим для масової інтерпретації фінансової дійсності, в якій складні процеси подаються через призму доступних і часто жартівливих конструкцій. При цьому вживання сленгових одиниць у масовій комунікації сприяє формуванню спрощеного, проте емоційно забарвленого образу економіки, що може впливати на суспільні очікування, інвестиційні настрої та загальний рівень довіри до фінансових інституцій. З іншого боку, усередині професійного дискурсу ці ж лексеми зберігають функцію точного маркування ситуацій, прогнозів, стратегій або практик, що забезпечує ефективність фахової взаємодії [The Sun 2024].

Формування, поширення та закріплення фінансового сленгу в мовній системі є частиною ширших процесів варіативності та десемантизації фахової лексики, коли кордони між офіційним і неофіційним, між терміном і метафорою, між раціональним і емоційним виявляються розмитими. Такий стан речей обумовлює потребу в міждисциплінарному підході до вивчення фінансового сленгу, що передбачає врахування не лише лінгвістичних параметрів, а й психологічних, соціологічних та економічних чинників, які впливають на мовну поведінку суб’єктів фінансової комунікації. Зокрема, дослідження сленгу як реакції на стресові або кризові ситуації, як

інструмента дистанціювання від відповідальності за ризиковані дії або як форми сатиричного осмислення макроекономічних тенденцій відкриває нові горизонти у розумінні функціонування мови в умовах підвищеної інформаційної напруги та змінності економічного середовища [Nichol 2025].

Фінансовий сленг є феноменом, що постійно модифікується, адаптуючись до темпів економічного розвитку, появи нових фінансових інструментів, трансформації інформаційного ландшафту та зміни стилів спілкування. Він не лише відображає практичну потребу у зручному кодуванні фахової інформації, а й фіксує культурні та когнітивні особливості спільнот, які беруть участь у фінансових процесах, створюючи мовне середовище, що водночас є гнучким, реактивним та концептуально насиченим.

1.4 Лінгвістичні підходи до дослідження сленгової лексики

Дослідження сленгової лексики в межах сучасної лінгвістики здійснюється на основі різних наукових підходів, кожен з яких зосереджується на окремих властивостях цього мовного явища, визначаючи його як багатокомпонентну і багатовимірну одиницю мовної системи [Smith 2024]. Оскільки сленг функціонує на межі між нормативною мовою та мовними інноваціями, його вивчення потребує врахування як внутрішньомовних, так і позамовних чинників. Теоретичне осмислення сленгової лексики охоплює аналіз структурних, семантичних, функціональних, соціокультурних та прагматичних характеристик, що уможливлює комплексне трактування цього лінгвістичного феномену в широкому міждисциплінарному контексті. Одним із поширених підходів до вивчення сленгу є структурно-семантичний, який передбачає класифікацію сленгових одиниць за способами словотворення, морфологічною

структурою, типами семантичних змін і тематичною спрямованістю [Якубова 2018]. У межах цього підходу аналізуються процеси афіксації, словоскладання, скорочення, фонетичних і графічних трансформацій, а також переосмислення наявних лексем, що відображає динамічність та інноваційний потенціал сленгу [Derioh 2023, с. 535–574]. Особливу увагу структурно-семантична парадигма приділяє явищу полісемії, яке широко представлене в сленговій лексиці, та явищам метафоризації і метонімізації, які слугують продуктивними механізмами семантичного зсуву.

Паралельно з цим активно застосовується прагматичний підхід, який зосереджується на комунікативній функції сленгових одиниць у конкретному мовленнєвому акті. У межах цього підходу аналізується прагматичне навантаження висловлень, з'ясовується намір мовця, визначаються умови комунікативної доречності вживання сленгу, досліджуються стратегії мовної поведінки, що зумовлюють вибір неформальних лексем. Прагматичне дослідження дозволяє встановити, які соціальні смисли передає сленг, як він використовується для досягнення конкретних комунікативних цілей — наприклад, для посилення експресивності, іронізації, маркування мовної близькості або дистанції, приховання змісту від сторонніх слухачів. У цьому контексті сленг розглядається не стільки як мовна одиниця, скільки як елемент мовної дії, що реалізує інтенції мовця у відповідності до ситуації спілкування [Dmytrenko, Kokhan 2020, с. 49–57].

Значний теоретичний доробок у дослідженні сленгу накопичено в межах соціолінгвістичного підходу, який трактує сленг як соціально марковану лексичну підсистему, що функціонує в межах певних соціальних груп або субкультур [Ghosh 2022]. Цей підхід акцентує увагу на зв'язку між мовною формою та соціальною ідентичністю, аналізує, яким чином через уживання сленгу репрезентується соціальний статус, вікова категорія, професійна належність, етнічна приналежність або регіональна ідентичність мовця. Соціолінгвістичне дослідження передбачає вивчення варіативності вживання сленгу залежно від соціального контексту, виявлення мовних норм,

прийнятих у межах конкретних груп, а також аналіз процесів мовної диференціації та уніфікації. У рамках цього підходу вивчаються механізми формування соціальної солідарності через спільне використання лексичних одиниць, а також процеси мовної маргіналізації, коли певна лексика слугує індикатором відмежування від офіційного мовлення [Taylor 2024].

Культуролінгвістичний підхід до вивчення сленгової лексики дозволяє розглядати її як носія специфічної інформації про світогляд, цінності, традиції та поведінкові моделі певної спільноти. Такий підхід передбачає аналіз сленгових одиниць з погляду їх символічного навантаження, відображення культурних концептів, стереотипів і національних особливостей. Сленг у цьому контексті виступає інструментом когнітивного структурування дійсності, а його аналіз дає змогу реконструювати мовну картину світу носіїв мови. При цьому особливу увагу приділено способам вербалізації культурно значущих понять, що знаходять своє відображення в сленгових номінаціях, а також механізмам інтерпретації дійсності через призму мовної гри, іронії, гіперболи, евфемізмів або перифраз [Мірошник 2022, с. 124–128].

Крім зазначених напрямів, у сучасній лінгвістиці дедалі активніше використовуються елементи дискурсивного підходу, в межах якого сленгова лексика розглядається як частина ширшого дискурсивного простору. Аналіз у цьому випадку спрямований на дослідження мовних практик, в яких вживання сленгу є інструментом формування певної мовної поведінки, обумовленої інституційним або неінституційним характером спілкування. Застосування цього підходу дозволяє простежити, як змінюється статус сленгових одиниць залежно від типу дискурсу — наприклад, медійного, художнього, освітнього, політичного або побутового — та виявити закономірності їх функціонування в межах кожного з них. Окрім того, дискурсивний аналіз дозволяє встановити взаємозв’язок між лексичним вибором і типом ідеології, що підтримується в межах конкретного комунікативного простору, що особливо актуально у випадках, коли сленг

використовується як засіб соціального протесту або політичного висловлення [Evans 2021].

У сучасному мовознавстві також спостерігається тенденція до інтеграції вказаних підходів у межах комплексного дослідження, що передбачає міждисциплінарну взаємодію лінгвістики з антропологією, соціологією, культурознавством і когнітивними науками. Такий інтегрований підхід дає змогу максимально повно охопити всі рівні функціонування сленгу як явища, що перебуває на перетині мовного, соціального й культурного просторів. У результаті цього сленгова лексика постає не лише як інструмент комунікації, але й як маркер соціальних трансформацій, культурної динаміки, ідентифікаційних практик і мовної творчості. З огляду на це, лінгвістичні підходи до вивчення сленгу не можуть бути обмеженими рамками лише формального аналізу, а мають включати ширший соціо- та когнітивно орієнтований аналіз мовної поведінки [Travers Smith LLP 2025].

У контексті постійної мовної еволюції, що спостерігається в межах сучасних комунікативних процесів, зростає зацікавленість до застосування когнітивного підходу при дослідженні сленгової лексики. Такий підхід передбачає аналіз ментальних процесів, які лежать в основі формування, сприйняття та інтерпретації сленгових одиниць [Taylor 2024]. З огляду на це, дослідження зосереджуються на виявленні концептуальних схем, які відображаються у сленгових номінаціях, а також на вивченні способів категоризації досвіду мовцями, що репрезентують певне мовне середовище. У межах когнітивної парадигми сленг постає як інструмент концептуалізації соціальних, культурних і психологічних реалій, у межах яких лексеми набувають символічного змісту, що виходить за межі прямої номінації. Наприклад, численні одиниці, пов’язані із фінансовою сферою, часто функціонують як метафоричні репрезентації ідей нестабільності, ризику, контролю, влади чи соціального успіху, що зумовлено відповідними когнітивними метафорами, які формуються в межах певної мовної картини світу. Такий підхід дає змогу не лише аналізувати структуру мовної одиниці,

але й виявляти ті ментальні моделі, які детермінують її вживання та сприйняття у свідомості мовця.

У межах сучасної лексикографії також формуються спеціалізовані підходи до опису та фіксації сленгової лексики. У цьому випадку головною задачею є створення словників, які б адекватно відображали не лише формально-лексичні параметри сленгових одиниць, але й їхнє комунікативне, культурне та соціальне навантаження. Лексикографічний аналіз потребує постійного оновлення матеріалу, врахування частотності вживання, варіантності написання та вимови, регіональної приналежності, а також специфіки функціонування у контексті певного типу дискурсу. При створенні словників сленгу дослідники часто стикаються з проблемами уніфікації термінології, визначення рівня нормативності одиниць, фіксації нестандартних словотворчих моделей і перекладу експресивних конотацій. Крім того, сленг часто змінює своє значення залежно від контексту або соціального стану мовців, що ускладнює його лексикографічну обробку за допомогою традиційних методів. У відповідь на ці виклики в лексикографії з’являються електронні бази даних, інтерактивні платформи та корпуси, які акумулюють найновіші зміни в мовленні носіїв і дозволяють автоматизувати процес збору та обробки сленгової лексики [The Sun 2025].

Одним із перспективних напрямів є також корпусний підхід, який базується на використанні великих масивів автентичних мовних текстів для вивчення закономірностей уживання сленгових одиниць. У межах цього підходу аналізуються частотні показники, колокації, контекстуальні вживання, прагматичні функції та стилістичні особливості сленгової лексики. Застосування корпусних технологій дозволяє отримати репрезентативні дані, що ґрунтуються на реальному мовному вжитку, що своєю чергою підвищує об’єктивність лінгвістичних узагальнень. Корпусний аналіз також сприяє виявленню мовних трендів, соціальних уподобань і комунікативних моделей, які характерні для окремих груп мовців або для певного етапу розвитку мови. Цей підхід активно використовується у поєднанні з методами статистичної

обробки даних, що дозволяє виявити навіть неочевидні закономірності у функціонуванні сленгової лексики.

У зв'язку з активним розвитком цифрових технологій і соціальних медіа виникає потреба у медіалінгвістичному аналізі сленгу, в межах якого досліджується специфіка функціонування неформальної лексики в умовах електронного спілкування. У цьому випадку об'єктом вивчення стають повідомлення в соціальних мережах, коментарі, блоги, форуми, електронна пошта, меми та інші цифрові текстові формати, які активно використовуються мовцями для передачі інформації в неформальному стилі. Медіалінгвістичний підхід дозволяє простежити, яким чином змінюється лексична структура сленгу під впливом цифрового середовища, зокрема, як скорочення, абревіації, символи, графічні знаки та візуальні елементи поєднуються з лінгвістичними одиницями, створюючи нові форми гібридного висловлення. У результаті такого аналізу сленг постає не лише як вербальне, але й як мультимодальне мовне явище, що функціонує на перетині вербального, візуального та аудіального дискурсу [Hurko].

У процесі подальшого розвитку лінгвістичної науки спостерігається тенденція до розширення меж дослідження сленгу за рахунок залучення новітніх підходів, що зумовлюється потребою у фіксації змін, які відбуваються в комунікативній практиці сучасного суспільства. Одним із таких напрямів є етнолінгвістичний підхід, що передбачає аналіз зв'язку між мовою та етнокультурною ідентичністю, де сленг розглядається як відображення специфічних ментальних установок, типів світосприйняття та мовної поведінки, притаманних окремим етнічним групам. У межах цього підходу вивчаються ті лексеми, які виникають на перетині двох або більше мовних культур, особливо в багатонаціональних регіонах або в умовах тривалого міжкультурного контакту. Важливим предметом аналізу стають особливості функціонування сленгу в етномовному середовищі, де спостерігається поєднання елементів стандартної англійської мови з локальними мовними впливами, що призводить до формування гібридних

мовних форм або креолізованих структур. Така ситуація характерна для багатьох урбанізованих середовищ, у яких спільно функціонують кілька мовних традицій, а сленг виступає своєрідним маркером комунікативної адаптації до нового соціального простору.

На перетині етнолінгвістики й соціолінгвістики формується ще один напрям — гендерно орієнтоване дослідження сленгової лексики, в межах якого аналізується специфіка використання неформальних мовних засобів у мовленні представників різних гендерних груп. У межах цього підходу вивчаються семантичні, прагматичні та стилістичні характеристики сленгових одиниць, які є типовими для жіночого або чоловічого мовлення, виявляються особливості вербалізації соціальних ролей, гендерних стереотипів, моделей поведінки, а також символічного представлення тілесності, сексуальності, соціального статусу через мову. Аналіз гендерного виміру сленгу дозволяє простежити, як мовні одиниці слугують засобом закріплення або трансформації соціальних норм, а також як відбувається індивідуальне й колективне маркування гендерної ідентичності через мовленнєву практику [Мірошник 2022, с. 124–128].

У сучасній лінгвістичній парадигмі спостерігається активне впровадження мультидисциплінарних методів, зокрема психолінгвістичних, які спрямовані на вивчення механізмів сприйняття, обробки та зберігання сленгових одиниць у мовній свідомості. Такий підхід дозволяє з’ясувати, які чинники впливають на швидкість засвоєння неформальної лексики, якими є когнітивні стратегії її продукування, яким чином у пам’яті мовців зберігаються багатозначні, нестандартні або емоційно забарвлені мовні одиниці. Психолінгвістичне дослідження також включає експериментальні методи, що передбачають проведення опитувань, асоціативних тестів, аналізу реакцій носіїв на сленгові конструкції, а також вимірювання рівня впізнаваності певних лексем у різних вікових, соціальних або освітніх групах. Отримані результати дають змогу зрозуміти не лише функціональні характеристики сленгу, але й глибше проникнути в особливості мовної

картини світу представників певного мовного середовища.

Актуальним залишається і диахронний підхід, в межах якого здійснюється історико-лінгвістичний аналіз розвитку сленгової лексики, зокрема прослідковується етимологія окремих одиниць, етапи їх граматикалізації, зміна значення, поширення та функціонального навантаження. Дослідження зосереджуються на виявленні джерел формування сленгової лексики — архаїчних лексем, запозичень, професійних термінів, діалектизмів, що згодом трансформувалися в неформальні мовні засоби. У цьому контексті важливим стає аналіз змін у соціальному сприйнятті сленгу, від його маргіналізації до поступового визнання в межах літературної норми або включення до офіційних лексикографічних ресурсів. Такий підхід дає змогу простежити, як суспільні трансформації, зміни в політичному устрої, економічному розвитку або культурних практиках безпосередньо впливають на формування нових одиниць, а також на переосмислення вже наявних [Fomenko 2023].

Синхронне вивчення сленгу також не втрачає своєї актуальності, оскільки дозволяє здійснювати опис поточного стану неформального мовлення, його взаємозв’язків із літературною мовою, масовою культурою, професійною лексикою та технократичним дискурсом. У рамках такого підходу аналізуються мовні інновації, що виникають у межах окремих соціальних або професійних спільнот, зокрема сленг молодіжного, кримінального, технічного, медійного, військового походження. Особливу увагу приділено питанням тематичної класифікації сленгових одиниць, встановленню полісемії, омонімії, синонімії, а також тенденціям у лексичному та стилістичному оновленні мови. Такий аналіз дозволяє скласти цілісну картину функціонування сленгу в межах певного історичного періоду, з урахуванням соціальних запитів, комунікативних звичок і культурних домінант.

У ході теоретичного аналізу з’ясовано, що сленг є динамічною, експресивною та соціально маркованою підсистемою лексики, яка виконує

номінативну, оцінну, ідентифікаційну та прагматичну функції. Розглянута типологія сленгу дала змогу виокремити соціальний, професійний, молодіжний і регіональний різновиди, кожен із яких формується під впливом соціальних умов і відображає специфіку мовної поведінки певних груп. Фінансовий сленг посідає окреме місце серед цих різновидів, вирізняючись метафоричністю, варіативністю та тісною залежністю від культурних і соціальних чинників.

Аналіз соціолінгвістичного, прагматичного, структурно-семантичного, дискурс-аналітичного та лінгвокультурологічного підходів засвідчив, що вивчення сленгу потребує комплексного та міждисциплінарного підходу. Сукупність сучасних методологічних орієнтацій дозволяє не лише окреслити структурні та семантичні властивості сленгових одиниць, а й проникнути у механізми їх функціонування в реальних комунікативних практиках. Міждисциплінарний характер дослідження забезпечує глибше розуміння сленгу як явища, що постійно реагує на соціальні, культурні та інформаційні зміни.

Сформована теоретична база створює підґрунтя для подальшого аналізу фінансового сленгу у різних регіональних різновидах англійської мови та для вивчення його ролі у відображенні соціальної ідентичності мовців.

РОЗДІЛ 2
СЛЕНГОВІ ПОЗНАЧЕННЯ ГРОШЕЙ У РІЗНИХ РЕГІОНАЛЬНИХ ВАРІАНТАХ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

2.1 Особливості сленгових одиниць в британському варіанті англійської мови

Фінансовий сленг у британському варіанті англійської мови є специфічним елементом мовної системи, що формується в межах професійного дискурсу та водночас активно функціонує у неформальному спілкуванні носіїв мови, зокрема представників фінансового сектору. Його становлення відбувалося під впливом економічних процесів, культурних змін, а також комунікативних потреб учасників ділового середовища Великої Британії. Цей тип лексики виконує функцію маркування приналежності до певної соціальної чи професійної групи, сприяє економії мовних засобів, а також дозволяє виражати оцінні та емоційні відтінки щодо фінансових явищ.

До найуживаніших одиниць британського фінансового сленгу належать лексеми, що описують грошові суми, ринки, професії та дії, пов’язані з інвестиціями й торгівлею. Наприклад, слово *quid* є типовим зразком сленгового позначення валюти — у британській англійській воно широко використовується для позначення фунта стерлінгів. При цьому форма залишається незмінною як у множині, так і в однині: *“It cost me fifty quid”*. Це слово не має точного етимологічного пояснення, але засвідчує довготривале вживання в британському варіанті англійської мови.

Ще одним прикладом є слово *grand*, яке слугує позначенням тисячі фунтів (або доларів у ширшому контексті), наприклад: *“He made five grand on that property deal”*. Хоча термін є запозиченням зі сленгу американської англійської, він закріпився у британській мовній практиці, особливо у

сферах, де присутня велика кількість угод з великими сумами — таких як нерухомість або інвестиційні операції [BBC Learning English 2020].

У контексті фінансових ринків активно вживаються сленгові позначення професійних ролей, таких як *broker* (маклер) або *city boy*, що вказує на молодого фінансиста, який працює в Лондонському Сіті — центрі ділової активності Великої Британії. Термін *city boy* часто має іронічне чи навіть зневажливе забарвлення і може асоціюватися із зухвалою поведінкою, ризиковими фінансовими стратегіями або демонстративним споживанням. Наприклад: *"The city boys are betting against the pound again"*.

Серед сленгових одиниць, що описують фінансові дії, варто відзначити лексему *short*, яка є скороченням від *short selling* — стратегії, коли інвестор позичає акції, продає їх, а потім викуповує за нижчою ціною з метою отримання прибутку. Цей термін активно використовується в колі трейдерів та аналітиків: *"He shorted the stock before the announcement"* [Paulo 2024].

Окрему категорію становлять терміни, пов'язані з ринками та їхньою динамікою. Наприклад, вираз *bull market* вказує на зростаючий ринок, тоді як *bear market* — на спадний. Хоча ці терміни є інтернаціоналізмами, у британському варіанті мови вони набули додаткових смислових відтінків у контексті місцевого ринку та часто вживаються в поєднанні з оцінними коментарями. Наприклад: *"After the general election, the FTSE entered a bull market"*.

Слід також згадати про лексему *muppet*, яка у британському фінансовому жаргоні використовується для позначення недосвідченого або наївного інвестора. Наприклад: *"Only a muppet would buy into that IPO"*. Це слово, що має походження з культури популярних телевізійних шоу, у фінансовому контексті набуває яскраво негативного забарвлення і служить засобом емоційної оцінки.

Фінансовий сленг у британському англомовному середовищі характеризується значним ступенем метафоричності. Наприклад, *fat cat* позначає високооплачуваного керівника або топ-менеджера, якого

сприймають як особу, що отримує надмірну винагороду за рахунок рядових працівників або акціонерів. Цей термін часто використовується в політичному дискурсі, особливо у критиці корпоративного сектору: *“The bonuses handed out to the fat cats sparked public outrage”*.

У межах британського фінансового дискурсу також трапляються вирази, запозичені з образної системи та метафоричні конструкції, що відображають динаміку ринку та інвестиційні стратегії. Наприклад, вираз *dead cat bounce* позначає короткочасне відновлення ціни активу після значного падіння ілюзорного характеру, який мовці порівнюють із ситуацією, коли навіть «мертвий кіт» відскакує від землі при сильному ударі. У пресі можна зустріти повідомлення: *“Shares in the company enjoyed a dead cat bounce following the quarterly losses announcement, but then collapsed again”.*

Серед часто вживаних термінів відображення потоків капіталу використовується словосполучення *hot money*, яке означає короткострокові спекулятивні інвестиції, що швидко перетікають між ринками, шукаючи вигідні умови. Такий капітал нерідко критикують за створення додаткової волатильності: *“Hot money fleeing emerging markets led to sterling’s slump last week”* [DailyWritingTips 2025].

У контексті опису втрат інвестори вживають вираз *to take a bath*, тобто зазнати значних збитків. Ця фраза живо фігурує в коментарях аналітиків: *“Retail investors took a bath after the biotech stock collapsed by 80 %”.* Похідним від цього є термін *bagholder* — особа, що залишається володарем облігацій або акцій у момент падіння їхньої вартості, залишившись з «порожнім мішком» збитків.

У характеристиці якості компаній найчастіше згадуються *blue chips* — акції усталених і фінансово стійких корпорацій із високою ліквідністю та надійними дивідендами. У британських ЗМІ можна знайти такі формулювання: *“Investors seeking stability have returned to blue chips such as Shell and HSBC following the turbulence in the technology market”* [Flexner, Wentworth 1975].

Різноманітні жаргонні позначення стратегій торгівлі також закріплені в усному мовленні трейдерів і меншингових платформах. Наприклад, *pump and dump* описує шахрайську схему штучного підвищення ціни цінних паперів із подальшим масовим розпродажем; *"That penny stock was a classic pump and dump, and many small investors were left deceived"*. Цей вираз зафіксовано як у неформальному середовищі форумів, так і в офіційних звітах регуляторів.

У межах функціонування британського фінансового сленгу спостерігається активне використання одиниць, що позначають емоційні та психологічні стани інвесторів у відповідь на коливання ринку або непередбачувані економічні події. Наприклад, лексема *panic selling* використовується для опису масового розпродажу активів, спричиненого страхом перед падінням цін. Хоча цей вираз може мати технічний характер у спеціалізованих джерелах, він набуває виразно емоційного забарвлення в медійному просторі: *"The sudden rate hike led to widespread panic selling on the FTSE 100"*. Подібно до цього, словосполучення *market jitters* означає загальне нервове напруження серед учасників ринку, зазвичай перед важливими політичними або макроекономічними подіями: *"Sterling fell slightly amid pre-election market jitters"*.

Окрему категорію утворюють сленгові одиниці, пов'язані з характеристикою фінансових інструментів або компаній, що не відповідають очікуванням або є сумнівними з погляду прибутковості. Наприклад, термін *dog stock* позначає акції компанії з незадовільними фінансовими показниками, що демонструють стійку динаміку падіння. У британській економічній пресі такі лексеми часто функціонують як засіб знецінення: *"That energy firm has become a total dog stock over the past year"*. Цей термін може функціонувати в межах стратегії *Dogs of the FTSE*, за аналогією зі стратегією *Dogs of the Dow*, яка передбачає купівлю найдешевших акцій з надією на відновлення.

У межах трейдерського сленгу трапляються вирази, що іронічно характеризують несподівані дії ринку або рішень уряду. Наприклад, лексема

BoJo bounce використовувалася в період прем'єрства Бориса Джонсона для позначення короткочасного підвищення ринкових індексів, пов'язаного з його політичними ініціативами або медійними виступами. Вона є прикладом утворення контекстуально залежної одиниці, що не входить до стандартного термінологічного реєстру, однак активно функціонує в колі біржових аналітиків, журналістів і блогерів. Подібним чином, вираз *Brexit hedge* став відомим у період переговорів щодо виходу Великої Британії з Європейського Союзу, позначаючи інвестиційні стратегії, спрямовані на мінімізацію ризиків, пов'язаних із політичною невизначеністю: *"Many funds adopted a Brexit hedge ahead of the December vote"* [Business Insider 2020].

Семантична природа британського фінансового сленгу засвідчує тісний зв'язок між лексичним вибором і культурно-економічним контекстом, у якому він функціонує. Часто нові одиниці виникають у відповідь на кризові явища або нетипові тенденції. Так, після фінансової кризи 2008 року поширення набуло словосполучення *zombie bank*, що позначає банківську установу, яка фактично є неплатоспроможною, однак продовжує існувати за рахунок державної підтримки або технічних механізмів підтримки ліквідності. Це слово стало частиною ширшого поля лексем із негативною конотацією, яке дозволяє описувати нестабільні інституції: *"Analysts fear the rise of zombie banks dragging down recovery in the UK's financial sector"*.

Британський фінансовий сленг також демонструє відкритість до запозичень і трансформацій внаслідок глобалізації біржових процесів. Наприклад, американський сленг *to moon* — стрімко зрости в ціні — набув широкого розповсюдження і в британському сегменті завдяки інтернет-форумам та впливу криптовалютних спільнот. У типових контекстах трапляється вживання: *"That obscure altcoin mooned overnight after a celebrity tweet"*. У таких випадках сленг не лише відображає спонтанність та емоційність ринку, а й функціонує як маркер належності до спільноти інвесторів, орієнтованих на ризикові та нетрадиційні активи.

У дослідженні британського фінансового сленгу спостерігається

тенденція до формування специфічних одиниць, які використовуються для опису поведінки окремих груп інвесторів, зокрема приватних осіб, що не мають професійної підготовки. Одним із прикладів такої лексеми є *retail punter*, яка позначає інвестора з обмеженим досвідом, що вкладає власні кошти без глибокого аналізу, часто спираючись на чутки або тренди соціальних мереж. У фрагментах медіа-дискурсу можна зустріти формулювання на кшталт: *"Retail punters rushed to buy the stock after it trended on Twitter"*. Використання слова *punter*, яке в інших контекстах означає гравця або відвідувача закладу, свідчить про зневажливе ставлення до непрофесійних учасників ринку і підкреслює ризиковий або навіть азартний характер їхніх дій.

Ще одним прикладом такого емоційно забарвленого сленгу є лексема *lemmings*, яка використовується для позначення натовпу інвесторів, що механічно повторюють дії один одного, не аналізуючи обставин. Вона ґрунтується на стереотипному образі тварин, які масово кидаються зі скелі, і у фінансовому контексті означає ірраціональну поведінку: *"In the 2008 crash, too many retail investors acted like lemmings and sold off their holdings at the worst time".* Таке порівняння ілюструє негативне ставлення до колективної паніки на ринку й служить знеособленим засобом опису масової поведінки.

Формування сленгових одиниць часто спирається на культурні алюзії та міждисциплінарні зв'язки, що забезпечує їхню виразність та комунікативну ефективність. Наприклад, вираз *Greenspan put,* запозичений із імені колишнього голови Федеральної резервної системи США Алана Ґрінспена, використовувався у британському дискурсі для позначення ринкової впевненості в тому, що центральний банк підтримає ринок у разі кризи, знижуючи ставки або запроваджуючи стимулюючі заходи. Хоча ця одиниця має американське походження, її вживання у британських аналітичних колах підтверджує перетин фінансових мовних просторів: *"The Bank of England's dovish stance is starting to look like a UK version of the Greenspan put"*.

Не менш продуктивними є сленгові одиниці, що описують поведінкові стратегії та психологічні установки учасників ринку. Наприклад, термін *diamond hands*, що поширився завдяки інтернет-форумам і мем-культурі, став символом стійкості інвестора, який не продає актив навіть за умов значного падіння вартості. У британському контексті він адаптується до умов локального ринку: *"Some UK retail traders holding AIM stocks are trying to show diamond hands despite market volatility"*. У противагу цьому вживається вираз *paper hands*, що означає інвестора, схильного до паніки та передчасного виходу з угоди: *"As soon as the price dipped, the paper hands were gone"*.

Деякі одиниці сленгу відображають не лише економічні реалії, а й соціально-культурні позиції мовців щодо явищ ринку. Наприклад, словосполучення *loadsamoney*, популяризоване в британській культурі 1980-х років через однойменного комедійного персонажа, стало символом агресивного, демонстративного збагачення на тлі дерегуляції фінансових ринків. У сучасному дискурсі ця лексема іноді використовується іронічно або як засіб критики надмірного оптимізму в інвестиційній поведінці: *"Young traders chasing crypto gains are reviving the loadsamoney attitude of the Thatcher era"* [Yuniar 2022, c. 140–148].

У структурі фінансового сленгу також спостерігається прагнення до лаконичності, що проявляється у використанні скорочень або абревіатур. Так, вираз *FOMO* (fear of missing out) активно використовується в британському ринку для позначення страху втратити вигідну нагоду через пасивність, що часто підштовхує інвесторів до необґрунтованих покупок. У типових текстах аналітичного спрямування зустрічаються приклади на кшталт: *"FOMO among younger investors drove up the price of new IPOs despite weak fundamentals"*. Така лексема має широке поширення за межами фінансового середовища, однак у біржовому контексті вона набуває специфічної функції — пояснення мотивації ірраціональних рішень.

Сукупність наведених прикладів засвідчує, що британський фінансовий

сленг є відкритою динамічною системою, у якій переплітаються економічна термінологія, ідіоматичні вирази, культурні алюзії та запозичення з інтернет-простору. Його одиниці виконують не лише номінативну, а й стилістичну, експресивну та соціоідентифікаційну функцію, створюючи мовну площину, у якій відображається не лише технічна складність фінансових процесів, а й реакція суспільства на них.

2.2 Грошові позначення в американському варіанті англійської: основні тенденції

Фінансовий сленг у американському варіанті англійської мови характеризується високим ступенем варіативності, метафоричності та залежності від соціокультурного контексту, в якому він функціонує. Його становлення та еволюція відбуваються на перетині біржової діяльності, інтернет-культури, мас-медіа та побутової комунікації, що зумовлює розмитість межі між професійною термінологією і розмовною лексикою. Однією з провідних тенденцій американського фінансового сленгу є персоніфікація ринку через використання антропоморфних метафор. Наприклад, лексеми *bull* і *bear* позначають ринок, що демонструє тенденцію до зростання або спаду відповідно. Ці терміни є базовими в лексиконі американських інвесторів і набувають додаткових значень у конструкціях типу *bullish sentiment, bearish investors, bear market rally*. У повідомленнях ЗМІ можна зустріти вислови на кшталт: *“Wall Street remains bullish despite mixed earnings reports”.*

У контексті щоденної біржової практики надзвичайно поширеними є одиниці, що передають емоційні реакції інвесторів. Наприклад, вираз *buy the dip* відображає сподівання на те, що падіння ціни є тимчасовим і вигідним для придбання активу з розрахунком на подальше зростання. Він активно

функціонує не лише у фінансовій публіцистиці, а й у дописах у соціальних мережах: *"Crypto traders encouraged each other to buy the dip after Bitcoin fell below $30,000"*. Його доповнює сленгова одиниця *diamond hands*, яка, як і в британському варіанті, означає стійкість у збереженні активу попри тиск ринку, тоді як *paper hands* — зворотне явище, коли інвестор продає активи під впливом страху або нестабільності.

Американський фінансовий дискурс демонструє тяжіння до коротких, часто гумористичних або іронічних одиниць, що швидко закріплюються в масовій свідомості. Наприклад, вираз *YOLO* (you only live once), хоча й походить із загальнокультурного лексикону, у фінансовому середовищі використовується для позначення ризикових інвестицій, здійснених без належного аналізу або заради можливої великої вигоди: "*He went all in on options trading — a real YOLO move*". Подібні одиниці часто стають маркерами субкультур спекулянтів, особливо серед користувачів онлайн-платформ на кшталт *Reddit*, зокрема спільноти r/*WallStreetBets*.

У структурі американського сленгу простежується продуктивність механізмів метонімічного перенесення та гіперболізації. Наприклад, фраза *to the moon* вказує на очікуване стрімке зростання ціни активу, часто з надмірним ентузіазмом: "Shares of GameStop went to the moon thanks to retail investor hype". Із цим пов'язані й інші метафоричні одиниці, як-от *rocket, mooning, going parabolic*, що слугують не лише для позначення фінансової динаміки, але й передають настрій спільноти [Yuniar 2022, с. 140–148].

Окрему категорію становлять лексеми, що описують спекулятивні стратегії та потенційно маніпулятивну поведінку. Наприклад, *pump and dump* позначає схему, за якої ціна активу штучно підіймається шляхом створення інформаційного ажіотажу, після чого організатори розпродають актив за завищеною вартістю. У контексті криптовалютних бірж ця лексема набуває нового значення і часто фігурує в офіційних звітах регуляторів: "*The SEC warned retail investors about potential pump-and-dump scams in the altcoin market*". Інші подібні вирази включають *rug pull* — раптовий вихід творців

проєкту з ринку з привласненням капіталу вкладників, особливо поширений у середовищі децентралізованих фінансів.

Американський фінансовий сленг також тяжіє до використання абревіатур як засобу економії мовних ресурсів та впорядкування інформації. Наприклад, *FOMO* (fear of missing out) і *HODL* (навмисно спотворена форма *hold*) активно використовуються як символи інвестиційної поведінки, при чому остання трансформувалась у бекронім *hold on for dear life*, що означає тривале утримання активу попри всі коливання ринку. Ці одиниці часто функціонують як емоційно марковані гасла, що мобілізують інвесторів у межах онлайн-спільнот: "*The HODLers remained unmoved even during the sharp correction*".

Окремо варто згадати про продукцію сленгових одиниць, пов'язаних із кризовими явищами. Так, після рецесії 2008 року поширення набули вирази на кшталт *toxic assets* — позначення цінних паперів, які втратили ліквідність або приховують високі ризики, а також *too big to fail*, що описує фінансові установи, чий обвал міг би спричинити системні наслідки. Ці лексеми стали не лише частиною спеціалізованого словника, а й увійшли до загальновживаного дискурсу завдяки масовому обговоренню у ЗМІ: *"The bailout sparked controversy over which institutions were deemed too big to fail"*.

Динаміка розвитку американського фінансового сленгу значною мірою обумовлена специфікою цифрового середовища, зокрема комунікацією у межах соціальних платформ, форумів та месенджерів, де відбувається інтенсивне продукування нових одиниць, часто з використанням іронії, меметики та скорочених форм. У цьому контексті поширення отримали такі лексеми, як *bagholder*, що позначає інвестора, котрий утримує актив, який значно втратив у вартості, часто через невчасний вихід з угоди. У типових висловах на онлайн-форумах фігурують твердження на зразок: *"I became a bagholder after holding AMC too long"*, що відображає поширений досвід невдалого інвестування. У структурі цієї лексеми простежується контамінація побутового змісту із фінансовим, що сприяє її виразності та

впізнаваності в межах спільноти.

У рамках сучасного біржового дискурсу помітне місце займає лексика, пов’язана з психоемоційними реакціями на зміну ринкових умов. Наприклад, одиниця *dead cat bounce* використовується для позначення тимчасового незначного зростання вартості активу після тривалого падіння, яке не свідчить про справжнє відновлення: *“Some analysts saw the latest rebound in tech stocks as a dead cat bounce rather than a true recovery”.* Сама метафора ґрунтується на припущенні, що навіть мертва кішка відскочить, якщо впаде з достатньої висоти, що додає образності та емоційної забарвленості. Такий підхід є типовим для американського фінансового сленгу, де технічні явища описуються через культурно закріплені образи.

Окрім того, активно вживаються вирази, які відображають вплив не лише економічних факторів, а й зовнішньополітичних або макросоціальних змін. Так, поява словосполучення *black swan event* у лексиконі інвесторів відбулася після популяризації концепції Нассіма Талеба про непередбачувані події з радикальними наслідками для системи. У сучасних публікаціях ця одиниця фігурує у контекстах типу: “*The COVID-19 pandemic was the ultimate black swan event for global markets*”. Це свідчить про прагнення до класифікації ризиків через метафоричне структурування дискурсу.

Особливе місце займає жаргон, пов’язаний із торгівлею деривативами та короткими позиціями. Наприклад, дієслівна форма *to short* вживається у значенні «грати на пониження», а пов’язані з нею одиниці *short squeeze* та *gamma squeeze* описують специфічні ситуації на ринку, коли ціни активів різко зростають через масове закриття коротких позицій. У висловлюваннях типу: *“The GameStop short squeeze caught institutional investors off guard”* йдеться про явища, що демонструють зіткнення інституційного капіталу з поведінкою масового інвестора. Така термінологія, хоча й виникає в межах професійного трейдингу, активно використовується у масовому мовленні, підживлюючись обговоренням гучних подій у цифровому середовищі.

Поряд із цим спостерігається тенденція до мітки етичної або

поведінкової оцінки фінансової діяльності через сленгові позначення. Наприклад, лексема *stonks*, навмисно викривлена форма *stocks*, є репрезентантом іронічного або сатиричного підходу до інвестування, що має місце в середовищі нових трейдерів. У висловах на кшталт: *"I put all my money into stonks — what could possibly go wrong?"*, відображено саморефлексію щодо потенційно нерозважливих дій. Інші подібні одиниці, як *tendies* (вигода, прибуток, переважно у контексті дрібної спекуляції), виконують не лише номінативну функцію, а й ідентифікаційну, слугуючи маркерами належності до субкультурного середовища.

У складі американського фінансового сленгу присутні також лексеми, які з'являються внаслідок реакції на нові економічні явища, зокрема розвиток криптовалют. Наприклад, вираз *whale* позначає учасника ринку, який володіє значним обсягом активу та потенційно здатен впливати на цінову динаміку. У контекстах типу: *"Bitcoin price dropped after a whale moved 1,000 BTC to an exchange"* простежується вплив концентрації капіталу на поведінку ринку. Інші пов'язані лексеми, як *shill* (просування проекту з метою маніпуляції) або *rekt* (спотворена форма *wrecked*, яка означає значні фінансові втрати), фіксуються у неформальних комунікаціях і швидко поширюються в межах цифрових спільнот [Business Insider 2020].

Особливістю американського фінансового сленгу є його здатність акумулювати культурні алюзії та міждисциплінарні відсилання, що розширює його комунікативний потенціал за межі вузькофахового середовища. Наприклад, у процесі мовної репрезентації певних інвестиційних стратегій часто використовуються терміни, запозичені з воєнної, ігрової або спортивної сфер. Такі одиниці, як *taking a position*, *pulling the trigger*, *hedging one's bets*, мають виразне коннотативне навантаження й відображають уявлення про інвестування як динамічний, потенційно конфліктний процес. У повідомленнях типу: *"Traders are ready to pull the trigger if the market hits support levels"* мова функціонує не тільки як засіб опису дії, але й як носій емоційного стану суб'єкта цієї дії.

У структурі сучасного сленгу простежується тяжіння до візуалізації фінансових явищ через використання образів із побутового, технічного або культурного лексикону. Наприклад, лексема *meltdown*, яка вживається у значенні стрімкого обвалу ринку або окремого активу, має походження з ядерної лексики й функціонує як потужний образ деструкції: *"Markets experienced a full-blown meltdown after the Fed's announcement"*. Аналогічно, вираз *bloodbath* вказує на масове падіння активів і часто супроводжується емотивною реакцією інвесторів: *"Crypto market saw a bloodbath as most coins lost over 30% in a day"*. Вибір таких одиниць зумовлює посилення драматизму ринкової риторики, особливо у мас-медійному відображенні подій.

Значний прошарок американського фінансового сленгу пов'язаний із персоніфікацією ринку та наданням йому ознак автономного суб'єкта. Наприклад, вживання фрази *Mr. Market*, введеної в обіг Бенджаміном Грехемом, і досі поширене в аналітичних оглядах: *"Mr. Market is in a pessimistic mood today"*. У цьому випадку мова не лише номінує певну економічну ситуацію, а й формує уявлення про ринок як істоту зі своїми емоціями, примхами та поведінковими патернами, що уможливлює метафоричну інтерпретацію складних процесів.

У межах соціального виміру сленг виконує ідентифікаційну функцію: через його використання відбувається маркування належності до певних груп інвесторів, трейдерів або аналітиків. Наприклад, спільноти користувачів Reddit, Twitter або Discord активно використовують жаргонізовані одиниці на позначення себе як суб'єктів протистояння інституційним гравцям. Такі терміни, як *apes* (самоназва дрібних інвесторів), або *degenerates* (жартівливо-позитивне позначення ризикових спекулянтів), є прикладом референційної семантики, що зміщує акцент з професійності на солідарність та групову належність: *"Apes together strong"* стало символом колективної дії інвесторів у кампаніях на кшталт масових купівель акцій GameStop. У такому дискурсі мова стає інструментом соціальної мобілізації та виявом групової

ідентичності.

Також спостерігається тенденція до постійного оновлення лексичного складу внаслідок економічних інновацій, особливо в контексті фінтеху та криптовалют. Наприклад, поява концептів на зразок *DeFi* (децентралізовані фінанси), *NFT flipping* (перепродаж невзаємозамінних токенів з прибутком), *airdrop farming* (активність користувачів з метою отримання безкоштовних токенів у межах маркетингових кампаній) супроводжується формуванням відповідного сленгового супроводу, що швидко входить у вжиток навіть за межами фахового середовища. У повідомленнях типу: *"He made thousands from NFT flipping during the 2021 bull run"*, або *"They're farming airdrops hoping for the next big token listing"*, виявляється лаконічна передача складної фінансової діяльності через новостворену лексику.

На відміну від стандартної термінології, фінансовий сленг має властивість швидко втрачати релевантність. Наприклад, терміни, актуальні у 2008–2010 роках, як *subprime crisis*, *toxic debt*, або *credit crunch*, поступово витісняються новими одиницями, що відповідають поточним економічним реаліям, зокрема *quantitative easing, soft landing, sticky inflation, pivot expectations*. Це свідчить про часову обмеженість функціонування певних одиниць, яка, однак, не зменшує їхнього впливу у відповідний історичний період. Таким чином, американський фінансовий сленг демонструє ознаки живої, гнучкої лексичної системи, що не лише супроводжує, але й формує уявлення про економічні явища, надаючи їм культурної та емоційної забарвленості.

2.3 Австралійський і новозеландський варіанти: специфіка регіонального фінансового сленгу

Австралійський і новозеландський варіанти англійської мови демонструють специфічні риси в межах фінансового сленгу, що формуються під впливом регіонального культурного контексту, економічної структури країн, ментальних установок мовців та історичних особливостей формування мовного середовища. На відміну від американського або британського дискурсу, фінансова лексика в Австралії та Новій Зеландії відзначається поєднанням інформальності, іронії та прагматичності. У побутовому мовленні активно функціонують скорочення, словотвірні інновації, а також запозичення з місцевого жаргону, зокрема із соціальних діалектів, притаманних сільським, гірничим або робітничим спільнотам.

Однією з характерних одиниць є *cashed up bogan*, яка використовується для позначення представника робітничого класу з неочікувано високим доходом, що демонструє споживацьку поведінку через придбання дорогих автомобілів або нерухомості. Термін *bogan* має конотацію людини з обмеженим культурним капіталом, а додавання компонента *cashed up* відображає феномен зростання доходів у певних секторах, зокрема внаслідок буму у видобувній галузі в Західній Австралії. У висловах типу: *“The mining boom has turned many bogans into cashed-up property investors”*, сленг виконує функцію соціального коментаря щодо нових гравців на ринку капіталу.

У новозеландському контексті поширено вживання терміну *kiwi saver*, що походить від державної схеми пенсійного накопичення *KiwiSaver*, запровадженої у 2007 році. Хоча сама назва є офіційною, у сленговому вжитку вона набуває значень, що виходять за межі нормативного поля, і може вживатися з жартівливим або критичним забарвленням. Наприклад: “He put all his money into crypto instead of his KiwiSaver — classic move”, — тут іронічно вказується на пріоритети молодих новозеландців у фінансовому

плануванні. Така мовна практика відображає локальний конфлікт між державним патерналізмом та індивідуалістським підходом до управління капіталом.

У фінансовому жаргоні Австралії також помітною є активна присутність абревіатур, скорочених форм та професійно-побутових термінів, які виникають у результаті специфічної граматичної й фонетичної економії, притаманної місцевому варіанту англійської. Наприклад, *super* використовується замість *superannuation*, що позначає систему обов'язкових пенсійних внесків: *"I checked my super — it's actually doing alright this year"*. Така лаконічність і неформальність демонструє трансформацію офіційної лексики в повсякденну практику, в якій фахові терміни набувають форм, прийнятних для широкого загалу.

У лексиконі регіону зустрічаються також одиниці, що мають спільне походження з глобальним сленгом, але набувають локального забарвлення. Наприклад, термін *property ladder* (використовується для позначення стратегії поступового входження в ринок нерухомості шляхом придбання об'єктів із дедалі вищою вартістю) активно вживається в австралійському й новозеландському фінансовому дискурсі, проте часто поєднується з виразами, які вказують на зростання недоступності такого ринку. У фразах на зразок: *"Getting on the property ladder in Sydney is a pipe dream for most millennials"*, сленгова одиниця не лише описує економічне явище, а й виконує функцію критичної оцінки соціально-економічної ситуації.

Ще одним характерним явищем є адаптація фінансових термінів до аграрно-сільської тематики, що відображає тісний зв'язок економіки з фермерським виробництвом. Так, вираз *off the back of the sheep* трактується як іронічне визнання залежності національного добробуту від вівчарства. Історично ця одиниця вживалася в описі стану експортної орієнтації Нової Зеландії: *"The economy was built off the back of the sheep"*, що свідчить про проникнення економічної термінології в культурну пам'ять.

У межах біржової тематики зустрічається лексика, що резонує з

локальною специфікою інвестування, наприклад, *mum and dad investors*, яка використовується в Австралії та Новій Зеландії на позначення дрібних приватних інвесторів, що не мають професійної підготовки: *"The government is protecting mum and dad investors from predatory lending"*. Такі мовні одиниці створюють образ звичайного громадянина як повноправного учасника економічної гри, тим самим легітимізуючи інвестування як масове соціальне явище.

Особливе місце у формуванні сленгу займає взаємодія з медіа-дискурсом. Наприклад, у фінансових оглядах або телевізійних ток-шоу поширені вживання таких одиниць, як *the Aussie dollar* замість *AUD*, або *the kiwi* замість *NZD*, що позначає місцеву валюту. Такі скорочення функціонують як маркери регіональної ідентичності, а також слугують засобами персоніфікації економічних категорій. У повідомленнях на кшталт: *"The kiwi is slipping against the greenback this week"*, фінансовий дискурс поєднується з лексемами, що містять культурну конотацію.

Особливістю фінансового сленгу в Австралії та Новій Зеландії є його здатність адаптувати глобальні економічні концепти до локального лексичного простору, зберігаючи при цьому специфіку національної комунікативної культури. Такий процес супроводжується утворенням нових слів і виразів, що ґрунтуються на місцевих соціокультурних реаліях. Наприклад, у новозеландському дискурсі термін *the housing bubble* набуває емоційного та оцінного наповнення, зважаючи на тривалий період зростання цін на житло у великих містах, таких як Окленд. При цьому у вжитку з'являються одиниці на зразок *house poor*, які позначають домогосподарства, що витрачають більшу частину доходу на іпотечні виплати й фактично не мають змоги покривати інші витрати. У висловах типу: *"A lot of millennials are house poor thanks to record-high mortgages"*, відображається не тільки економічна ситуація, а й соціальна напруга.

Австралійські медіа також часто вдаються до жаргону під час висвітлення фінансових подій, що робить комунікацію з аудиторією більш

доступною, але при цьому залишає простір для оціночного впливу. Наприклад, словосполучення *rate hike* у поєднанні з такими емоційно насиченими виразами, як *smashed by the RBA* (Резервним банком Австралії), демонструє, як мовні одиниці можуть виступати інструментом риторичного впливу: *"Homeowners are getting smashed by the latest rate hike"*. Подібні вислови характеризуються розмовною інтонацією, що знижує офіційну дистанцію між мовцем і адресатом, формуючи при цьому певний наратив економічного спротиву або скепсису щодо дій державних інституцій.

У сфері криптовалют та цифрових фінансів спостерігається активне проникнення термінів глобального походження, однак їхнє функціонування в локальному середовищі супроводжується формуванням власних контекстів. Наприклад, використання терміна *rug pull*, що описує ситуацію, коли розробники криптопроєкту раптово зникають з коштами інвесторів, зазнає ускладнення у формах на кшталт: *got rugged on an Aussie DeFi token*. Тут додатковий локальний компонент (*Aussie*) вказує на місцеве походження об'єкта інвестування й демонструє регіональну специфіку криптоспільнот. У такому разі фінансовий сленг функціонує як інструмент маркування ризику, досвіду та колективної пам'яті інвесторів.

Серед слів, що використовуються для опису специфіки регіональної податкової політики, варто згадати вираз *bracket creep*, який стосується явища, коли інфляція спричиняє підвищення номінальних доходів, внаслідок чого платник переходить у вищу податкову категорію, хоча реальна купівельна спроможність його доходів не зростає. У медійному дискурсі цей термін часто супроводжується додатковими емоційними маркерами: *"Australians are silently being hit by bracket creep — it's a stealth tax"*. Таким чином, спостерігається тенденція до формування метафоричного поля, в якому держава постає як непрозорий актор економічного тиску.

Локальні ринки нерухомості в Австралії та Новій Зеландії створюють підґрунтя для виникнення сленгових номінацій, що описують специфіку поведінки покупців, продавців і посередників. Вираз *property spruiker*,

поширений в Австралії, використовується для позначення агентів або маркетологів, які активно просувають інвестиції в нерухомість, часто з перебільшеними обіцянками прибутковості. Такі вислови, як *"Beware of property spruikers selling off-the-plan apartments"*, фіксують соціальне несприйняття агресивних методів просування інвестиційних продуктів. У свою чергу, новозеландське мовне середовище продукує одиниці, що відображають суспільне ставлення до зовнішніх інвесторів, наприклад, *ghost homes* — термін, що описує житло, придбане іноземними покупцями, яке залишається порожнім і не використовується за прямим призначенням: *"Wellington is full of ghost homes driving up prices for locals"*.

Також у сленговому полі активно функціонують одиниці, пов'язані з банківськими та фінтех-послугами. Вираз *tap and go* позначає технологію безконтактної оплати, однак у побутовому вжитку він часто вживається як синонім імпульсивної купівлі, яка не завжди усвідомлюється споживачем: "It's too easy to overspend with tap and go — you don't even realise it". Така номінація є прикладом того, як технологічне нововведення набуває сленгової інтерпретації, що несе водночас інформативне та оцінне навантаження.

У регіональному середовищі також помітна тенденція до створення одиниць, що позначають фінансові стратегії з точки зору життєвого етапу. Вираз *barefoot investor*, утворений на основі однойменної книги австралійського фінансового радника Скотта Пейпа, перетворився на самодостатній сленговий термін, що позначає прихильника простої, мінімалістичної моделі особистих фінансів, яка акцентує увагу на довгостроковому плануванні, заощадженні та відмові від надлишкового споживання. У висловах типу: *"I've gone full barefoot — no credit cards, no buy now pay later"*, відбувається самоідентифікація через мовну одиницю, що позначає економічну стратегію як частину ціннісної системи.

У продовження розгляду специфіки регіонального фінансового сленгу в австралійському та новозеландському мовному середовищі доречно звернути увагу на терміни, що виникають унаслідок взаємодії з фінансово-

технологічними сервісами, зокрема платформами типу *buy now, pay later* (BNPL). Такі сервіси, як Afterpay в Австралії або Laybuy у Новій Зеландії, спричинили появу одиниць, які відображають нові форми споживацької поведінки. Наприклад, уживання конструкції *Afterpay addiction* або іронічного вислову *I Afterpayed my groceries* сигналізує не лише про поширення відповідного сервісу, а й про зміну ставлення до боргу як явища. У цьому випадку сленгова лексика виконує функцію фіксації нового економічного досвіду, який стає звичним і буденним навіть у ситуаціях мікроплатежів.

У новозеландському контексті помітна тенденція до використання сленгових одиниць, що виникають на перетині молодіжної культури та фінансової самосвідомості. Так, термін *flat broke*, який у британському або американському варіантах означає повну відсутність грошей, у Новій Зеландії отримав додаткову семантичну глибину у зв'язку з культурою співоренди житла серед молоді (*flatting culture*). У результаті вираз *flat broke* набуває подвійного значення — як фінансової скрути та водночас специфіки спільного проживання, яке передбачає нестабільний дохід, сезонну зайнятість та колективне розподілення витрат: *“We’re flat broke till payday, so we’re eating toasties all week”*. Такий лексичний зворот має не лише іронічне навантаження, а й відображає реальні економічні умови молодого покоління.

У дискурсі, пов’язаному з інвестиціями, дедалі активніше функціонують одиниці, що поєднують професіоналізм з розмовним забарвленням. Наприклад, австралійський варіант сленгу використовує термін *punting on shares* як означення ризикованих короткострокових інвестицій на фондовому ринку. У вживанні типу: *“He’s punting on tech stocks again, thinking he’s the next Buffett”*, вираз виконує оцінну функцію, позначаючи нераціональну або азартну поведінку. Замість традиційного *investing* використання *punting* створює паралель з ігровими практиками, тим самим демонструючи скепсис щодо мотивації суб’єкта. Такий підхід типізує фінансову поведінку через призму соціальних стереотипів, а не лише через

економічні параметри.

Окреме місце займає лексика, пов’язана з бюджетуванням у повсякденному житті. Наприклад, сленговий вираз *doing it tough* є поширеним в Австралії для опису фінансово скрутної ситуації, особливо в умовах інфляції чи втрати роботи. Приклади на кшталт: *“Families are doing it tough with rising grocery prices”* фіксують емоційно насичене, але звичне для широкого загалу мовлення про економічну невизначеність. Вираз утворює образ опору складнощам, вкорінений у риториці виживання та економічної витримки, що перегукується з культурною традицією *battler mentality*, властивою австралійському суспільству.

У новозеландському варіанті фінансового сленгу помітною є присутність одиниць, що пов’язані з аграрною економікою та життєвим укладом сільських громад. Наприклад, вислів *fiscally fenced in* описує стан, у якому фермер або дрібний підприємець змушений працювати в умовах жорстких обмежень через податки, коливання цін або кредитні зобов’язання. Такий термін перегукується з візуальним образом, характерним для сільськогосподарського ландшафту Нової Зеландії, і створює метафоричне поле, в якому фінансова ізоляція ототожнюється з фізичною замкнутістю. В аналогічному ключі вживається вираз *milk cheque economy*, що описує залежність місцевої економіки від сезонних доходів у молочному секторі, зокрема в контексті очікування щорічних виплат від великих переробних компаній.

У побутовій практиці поширене використання виразів, що вказують на залежність від соціальної допомоги або нестабільних доходів. У Новій Зеландії можна зустріти конструкцію *living off the dole*, яка позначає існування за рахунок державних виплат, однак у сленговому вживанні вона часто набуває саркастичного забарвлення, особливо у висловах на кшталт: *“He’s got a side hustle but still claims he’s living off the dole”*. Подібна риторика відображає суспільні уявлення про зловживання соціальною підтримкою, а також розкриває динаміку стигматизації окремих економічних практик.

Фінансовий сленг Австралії й Нової Зеландії виконує не лише комунікативну, а й ідентифікаційну функцію, стаючи засобом репрезентації соціальних ролей, економічного статусу та життєвих стратегій. Через поєднання професійної, побутової та іронічної лексики він формує мовну матрицю, в якій відображаються колективні очікування, страхи, прагнення та оцінки. Регіональні варіації англійської мови створюють умови для постійного оновлення цього сленгового шару, забезпечуючи його актуальність та гнучкість у відповідь на економічні зміни як на локальному, так і на глобальному рівнях.

Варто звернути увагу також на те, як у фінансовому сленгу Австралії та Нової Зеландії відображаються соціально-економічні зміни, пов'язані з глобалізацією та зростанням цифрових технологій. Зокрема, поширення фрілансерства, дистанційної роботи та платформ економіки спільного використання породило нові лексичні одиниці, які описують економічну невизначеність і водночас нові можливості. В Австралії, наприклад, активно використовується вираз *gig economy grind*, який позначає постійний і виснажливий пошук короткотермінових підробітків або проектів. У висловах типу "She's stuck in the gig economy grind, juggling three jobs to pay rent" відображається не тільки економічна реальність, а й певна емоційна втома, пов'язана з нестабільністю доходів. Такий сленг має потенціал для кодифікації досвіду сучасних працівників, що перебувають поза традиційними трудовими відносинами.

У Новій Зеландії поширена метафорична лексика, яка поєднує фінансові поняття з природними мотивами. Наприклад, вираз *financial bushwhacking* використовується для опису процесу орієнтації в складній фінансовій ситуації, що вимагає самостійності та винахідливості, подібно до виживання в густому лісі (*bush*). У реченні *"Navigating student loans feels like financial bushwhacking for many graduates"* цей термін підкреслює виклики, з якими стикаються молоді люди, що намагаються знайти свій шлях у системі освіти та працевлаштування. Така лексика не лише передає практичний

досвід, а й формує культурний код, що відображає зв'язок людини з навколишнім середовищем і соціально-економічним контекстом [Naucijezik 2025].

Значну частину сленгу складають також вирази, пов'язані з поведінкою на ринку праці та ставленням до заробітку. У Австралії часто вживається термін *cash-in-hand*, який описує отримання зарплати без офіційного оформлення та податкових відрахувань. У буденному мовленні фраза *"He prefers to work cash-in-hand to avoid the paperwork"* містить соціальний підтекст, що відображає практики неформальної зайнятості та специфіку економічної поведінки певних груп населення. Аналогічно в Новій Зеландії широко вживається вираз *on the books*, що означає офіційне працевлаштування, у протиставлення до *cash-in-hand*. Ці контрасти у сленговому вжитку відображають неформальні соціальні норми та економічну нерівність.

Інтерес викликає також сленг, пов'язаний із ставленням до державних програм підтримки. В Австралії розповсюдженим є вираз *Centrelink blues*, що описує труднощі, пов'язані з отриманням державної допомоги через службу Centrelink. У висловах типу *"Dealing with Centrelink blues is a hassle for many unemployed"* простежується досвід фрустрації та бюрократичних перепон, який відображається через розмовну лексику. У Новій Зеландії подібні явища позначаються через більш загальні сленгові вирази, що описують переживання громадян у взаємодії з соціальними інституціями.

Відмінною рисою фінансового сленгу в цих регіонах є його здатність поєднувати офіційні економічні терміни з мовними одиницями, що виникають у повсякденному спілкуванні. Такий синтез створює гнучкий мовний простір, в якому фахова лексика стає доступнішою, а повсякденні вирази набувають нових значень, що відповідають змінам у соціально-економічному ландшафті. Наприклад, австралійський вислів *broke as a joke* використовують для опису крайньої фінансової нестабільності, при цьому він часто супроводжується іронічним або гумористичним підтекстом, що

пом’якшує соціальну напругу: *“I’m broke as a joke after this month’s rent and bills”*. Такий тип мовної інновації свідчить про живу динаміку сленгу, який реагує на актуальні умови існування [PFRDA 2025].

Окремо варто відзначити, що вплив культурного контексту на формування фінансового сленгу проявляється і через комбінацію англійської з місцевими мовними особливостями. У Новій Зеландії, наприклад, іноді фіксуються запозичення або кальки з мови маорі у вигляді інтер’єкцій або окремих слів, що набувають нового значення в економічному дискурсі, особливо серед молоді або в мультикультурних середовищах. Такий лінгвістичний синтез сприяє створенню унікального комунікативного коду, що відображає поліетнічний характер суспільства.

Отже, фінансовий сленг в австралійському та новозеландському варіантах англійської мови розвивається як багатогранне явище, у якому поєднуються елементи професійного жаргону, побутової лексики, соціальних стереотипів і культурних наративів. Ця система утворює не лише словниковий запас, але й віддзеркалює специфіку життєвих стратегій, цінностей і мовної творчості регіональних спільнот.

2.4 Порівняльний аналіз сленгових позначень грошей

Порівняльний аналіз сленгових позначень грошей у різних варіантах англійської мови виявляє як спільні тенденції, так і регіональні відмінності, що формуються під впливом історичних, культурних та соціальних факторів. Незважаючи на загальну функціональність цих одиниць як неформальних синонімів для грошей, лексичний склад та семантичне навантаження сленгових термінів значною мірою варіюються залежно від географічного контексту.

Одним із найбільш універсальних сленгових позначень грошей є слово

bucks, що широко використовується у американському англійському, а також у певних регіонах Австралії та Нової Зеландії. Це слово походить від історичного позначення шкіряних грошей — *"buckskins"*, і збереглося у формі простого, розмовного терміну для доларів або умовних грошових одиниць. Приклади вживання у США: "That costs fifty bucks," у Австралії: *"It's about a hundred bucks,"* свідчать про схожість у розумінні та функціонуванні даного сленгу. Водночас, в британському варіанті англійської, хоча *bucks* іноді зрозумілий, більш поширеним є слово *quid* для позначення фунтів стерлінгів, що виступає своєрідним аналогом *bucks*.

Термін *quid* є класичним прикладом регіональної специфіки британського фінансового сленгу. Він має давню історію та широко використовується у повсякденній мові для позначення фунтів стерлінгів, наприклад: *"It cost me twenty quid."* Цей термін не поширений в американському чи австралійському варіантах, що ілюструє відмінність у словниковому запасі навіть для базових фінансових понять. У той же час, сленг із Британії містить інші вирази, такі як *fiver* та *tenner*, які позначають банкноти номіналом у п'ять та десять фунтів відповідно. В Америці існують аналогічні позначення — *fiver* та *tenner* — для банкнот у п'ять і десять доларів, що свідчить про часткову схожість у формі й функції, але з різними грошовими одиницями.

У США та Австралії поширені такі слова, як *dough, cash, bread*, що мають метафоричне походження і часто використовуються у розмовній мові для позначення грошей. У США фраза *"I need some dough"* вказує на потребу у грошах у неформальному контексті. В Австралії, хоча *dough* теж зрозумілий, популярнішим є слово *quid* для фунтів у британській системі, а у фінансовому сленгу часто використовують також терміни на кшталт *spondulicks* або *clams*, що мають більш архаїчне або жартівливе забарвлення. Ці слова свідчать про багатство синонімів у фінансовому сленгу, які, хоч і не завжди активно вживаються, можуть з'являтися у медіа або літературі для створення колориту [OECD/INFE 2015].

Варто звернути увагу на так звані короткі форми, які у сленговій лексиці набувають значного поширення. Наприклад, у британській англійській слова *fiver* та *tenner* є типічними прикладами такого явища. В американському англійському існують аналогічні конструкції, але з частіше застосовуваними формами: *buck* для одного долара, *grand* для тисячі доларів. У Австралії та Новій Зеландії, окрім *bucks*, активно вживають слова *quid* (часто в контексті фунта, хоча офіційно фунт у цих країнах не використовується) та *bob* — архаїчне позначення монети, що у сучасному сленгу зустрічається рідко, але іноді використовується для стилізації мови.

Особливості словникового запасу виявляються й у виразах, що позначають не лише гроші як такі, а й фінансовий стан або доступність коштів. Наприклад, в американському сленгу поширена фраза *rolling in dough*, що ілюструє багатство і достаток. Аналогом у британському варіанті може бути *rolling in it*, що несе схоже значення, але не обов'язково стосується грошей. У австралійському сленгу існують вирази на кшталт *flat broke*, що позначає повну відсутність грошей, але унікальніша відмітність полягає у поєднанні фінансових термінів із місцевим культурним контекстом, що відображається у значній кількості локальних жаргонних виразів.

Також у всіх розглянутих варіантах існують запозичення з молодіжної культури, зокрема терміни, що виникають у середовищах інтернет-комунікації та фінансових технологій. Наприклад, англомовні користувачі інтернету вживають слово *coins* не лише як позначення монет, а й у переносному значенні — як загальний термін для криптовалют або невеликих сум грошей. Таке використання набуло поширення у всіх основних англомовних регіонах і є прикладом конвергенції сленгової лексики під впливом глобальних економічних та технологічних процесів.

У подальшому аналізі слід враховувати, що сленгові позначення грошей не лише функціонують як лексичні одиниці, а й несуть у собі соціально-культурні відтінки, що формуються у специфічних

комунікативних ситуаціях. Так, у британському сленгу досить часто зустрічається вираз *quid*, який, крім базового значення фунтів стерлінгів, може використовуватися у поєднаннях із певними зворотами, наприклад, *not worth a quid*, що означає низьку вартість або марність чогось. Аналогічна функція у американській англійській покладена на *buck*, що вживається у виразах типу *not worth a buck*. Така схожість у семантичній структурі свідчить про певну універсальність деяких мовних конструкцій, хоча вони і реалізуються через різні лексеми [Paulo 2024].

У австралійському та новозеландському варіантах фінансового сленгу помітна тенденція до створення унікальних колоквіалізмів, які відображають локальний культурний контекст і соціальне сприйняття грошей. Наприклад, у Австралії можна почути слово *dosh*, яке часто використовується для позначення грошей у загальному сенсі, що може бути порівняне з американським *cash* або *dough*. У Новій Зеландії іноді вживається термін *readies* для означення готівки, що підкреслює практичний аспект обігу грошей, особливо у повсякденних комунікаціях. Ці одиниці, хоча й менш поширені поза межами регіону, відіграють роль маркерів місцевої ідентичності в мовленні.

Досить цікаво спостерігати, як різні варіанти англійської мови обробляють позначення великих сум грошей. В американській англійській для тисяч доларів часто використовують слово *grand* або скорочено *G*, наприклад, *“He owes me five grand”*. У британському варіанті існує слово *k* (від *kilo*), яке іноді вживається в схожому значенні: *“It costs ten k”*. У той же час в австралійському сленгу для великих сум частіше застосовують звичні англійські терміни, іноді з додаванням місцевих модифікацій, наприклад, *a stack* — сума грошей, що може варіюватися залежно від контексту. Подібні вирази ілюструють прагнення мовців до стислості та емоційної забарвленості при спілкуванні про фінансові питання [Lingopie 2025].

Крім того, слід виділити тенденцію до використання зменшувальних або гумористичних форм, які віддзеркалюють ставлення мовців до грошей. В

американському сленгу слово *cheddar* часто використовується як метафора для грошей, що походить від сиру чеддер, і має легкий іронічний або жартівливий відтінок. Наприклад, у фразі *"He's all about the cheddar"* підкреслюється прагнення до заробітку у неформальному стилі. У британській англійській подібною є метафора *readies* або *scratch*, які також мають неформальний характер і можуть бути вживані в різних соціальних контекстах. В австралійському та новозеландському варіантах зустрічаються подібні метафоричні вирази, але із специфічною локальною забарвленістю, наприклад, *dough* або *notes* для готівки.

Порівняльний аналіз показує, що фінансовий сленг є своєрідним відображенням суспільних норм та економічних реалій, у яких живуть мовці. Зокрема, популярність певних термінів часто корелює із ступенем урбанізації, рівнем економічної активності та культурними особливостями. В американській англійській більша увага приділяється поняттям, пов'язаним із швидким заробітком і вуличною культурою, що відображено в таких термінах, як *scratch* або *dough*. У британському сленгу більш поширені класичні, історично зумовлені слова, що пов'язано із стабільною фінансовою системою та традиційними формами грошового обігу. В австралійському і новозеландському сленгу присутні інновації, які відображають поєднання британської спадщини з унікальними культурними рисами цих регіонів [Oxford University Press 2025].

Подальше вивчення порівняльної лексики, що стосується сленгових позначень грошей, дозволяє виявити також динамічні процеси, пов'язані з трансформацією мовних одиниць під впливом соціальних змін та технологічного прогресу. Сучасні економічні реалії, зокрема стрімкий розвиток цифрових фінансів і криптовалют, спричинили появу нових сленгових термінів, які швидко поширюються в різних регіонах англомовного світу. Наприклад, у США та Великій Британії набули популярності слова *coin* і *crypto*, що стосуються як фізичних монет, так і цифрових валют. Ці терміни часто зустрічаються у молодіжних колах та

фінансових спільнотах, демонструючи прагнення мовців адаптувати традиційний фінансовий сленг до нових технологічних реалій.

В австралійському та новозеландському сленгу подібні інновації також мають місце, але супроводжуються локальною інтерпретацією. Наприклад, в обігу може зустрічатися слово *bitcoins* у поєднанні з традиційними сленговими позначеннями, що створює лінгвістичний гібрид. Така комбінація вказує на відкритість мовного середовища до глобальних трендів, водночас зберігаючи національний колорит. Важливим є те, що в кожному регіоні процес адаптації нових термінів проходить по-своєму, враховуючи особливості локальної культури та економіки.

Вивчення контекстуального використання фінансового сленгу також показує, що у різних варіантах англійської існують відмінності у сферах вживання та соціальному статусі мовців. У США фінансовий сленг часто асоціюється з міською культурою, бізнес-середовищем, а також із субкультурами, пов’язаними з інвестуванням і технологіями. Прикладом може слугувати вживання слова *stacks* для великих сум грошей, що поширене серед молодих підприємців і представників індустрії розваг. У Великій Британії сленгові одиниці частіше фіксуються у традиційному контексті повсякденного життя та торгівлі, що пов’язано з історією розвитку британської грошової системи.

У країнах Океанії, зокрема в Австралії, сленгові позначення грошей часто поєднують у собі вплив британської колоніальної спадщини та місцевих діалектних особливостей. Наприклад, термін *bucks* у цих регіонах є звичним, але його семантичне навантаження може відрізнятися залежно від соціального кола і регіону. Так, у сільській місцевості можуть використовуватися більш архаїчні або гумористичні варіанти, тоді як у мегаполісах домінують стандартні англійські форми. Ця внутрішня диференціація підтверджує багатошаровість і гнучкість регіонального фінансового сленгу [Nikolaieva 2023, с. 52–60].

Ще одним цікавим напрямом є роль медіа і популярної культури у

формуванні та розповсюдженні сленгових позначень грошей. У США численні фільми, музика та телепередачі часто використовують фінансовий сленг для додання автентичності персонажам і сюжету, що сприяє поширенню таких термінів поза межами професійного або локального кола. Аналогічна ситуація спостерігається у Великій Британії, де популярні телевізійні шоу та музичні жанри, наприклад, grime, впливають на мовлення молоді, впроваджуючи нові сленгові одиниці. У австралійському і новозеландському контекстах медіа також виступають як каталізатор поширення фінансового сленгу, проте відзначається сильніший акцент на локальні особливості, що зумовлено меншою кількістю глобально відомих культурних продуктів.

Отже, порівняльний аналіз фінансового сленгу в англомовних регіонах виявляє безперервний процес еволюції, що поєднує як збереження традиційних форм, так і впровадження нових мовних одиниць, пов’язаних із цифровізацією та глобалізацією. Кожен регіон має унікальний мовний ландшафт, який формується під впливом історичних передумов, економічних структур і культурних практик. Цей ландшафт відображає різноманітність мовних стратегій, спрямованих на позначення грошей у неформальному спілкуванні, демонструючи складність і багатогранність фінансового сленгу як мовного явища.

РОЗДІЛ 3
КОНТЕКСТУАЛЬНО-ПРАГМАТИЧНИЙ АНАЛІЗ СЛЕНГУ СФЕРИ ГРОШОВИХ ВІДНОСИН

3.1 Вживання фінансового сленгу в різних видах дискурсу

Вживання фінансового сленгу в засобах масової інформації, художній літературі та повсякденному мовленні демонструє специфіку мовної динаміки в різних регіональних варіантах англійської мови, відображаючи локальні соціокультурні контексти, економічну дійсність і комунікативні стратегії носіїв мови. У британському варіанті англійської фінансовий сленг активно функціонує в публіцистичних текстах та мас-медіа, зокрема у таких виданнях, як *The Guardian*, *Financial Times* або *The Telegraph*, де поряд із формальною лексикою часто вживаються терміни на зразок *quid*, *tenner* і *fiver* у заголовках чи підзаголовках для досягнення лаконічності, а також залучення читача за допомогою розмовної інтонації. Наприклад, у статті на фінансову тематику може з'явитися речення типу: *"You'll need at least a few quid more this winter to heat your home,"* що свідчить про поєднання неформальної лексики з актуальними соціальними темами. У художній літературі британського походження, зокрема у творах авторів, які зображують робітничий клас або сучасне міське середовище (наприклад, Нік Горнбі чи Ірвін Велш), вживання таких слів, як *dosh*, *wonga*, *nicker*, слугує маркером соціального статусу персонажів і допомагає сформувати автентичний діалог.

В американському контексті фінансовий сленг є складовою багатьох жанрів медійного мовлення — від телевізійних новин до економічних колонок у популярних ЗМІ, таких як *Bloomberg*, *The Wall Street Journal*, *Forbes* або *CNBC*. Часто в аналітичних матеріалах зустрічаються вирази типу

bucks, grand, big money, cash flow, які хоча й мають сленгове походження, поступово набувають рис напівофіційної лексики через регулярне вживання. У кінематографі та серіалах, особливо в продукції, орієнтованій на зображення бізнесу, кримінального світу або молодіжного середовища (наприклад, “The Wolf of Wall Street”, “Breaking Bad” або “Suits”), присутні такі одиниці, як *greenbacks, cheddar, loot*, що передають неформальне ставлення до фінансів або підкреслюють прагнення героїв до швидкого збагачення. У повсякденному мовленні американців фінансовий сленг є поширеним як у міському, так і в сільському середовищі, однак семантика і функціонування одиниць можуть варіюватися залежно від вікової та соціальної групи мовців [The Sun 2024].

Австралійський та новозеландський варіанти англійської демонструють цікаву комбінацію елементів британського фінансового сленгу з локальними інноваціями. У ЗМІ, зокрема в онлайн-виданнях на кшталт *ABC News* (Australia), *The Sydney Morning Herald* або *The New Zealand Herald*, фінансова термінологія має тенденцію до поєднання офіційної мови з побутовими формулюваннями. Слова *bucks, dosh, readies* іноді вживаються у заголовках або в цитатах інтерв’юованих осіб, передаючи настрій та реалії повсякденного споживача. У художній літературі, наприклад, у творах Тіма Вінтона або Морріса Ґліцмана, фінансовий сленг використовується як засіб соціального змалювання персонажів, що проживають у робітничих кварталах або в провінційних містах. Слова *fifty bucks, a stack, notes* часто трапляються у побутових діалогах та характеризують персонажів як приналежних до неформального, розмовного регістру.

У повсякденному спілкуванні в регіонах Океанії спостерігається гнучке використання як спільних англомовних одиниць, так і таких, що мають відтінок локалізованого значення. Наприклад, *bucks* і *cash* широко вживаються в молодіжному середовищі, тоді як серед старшого покоління частіше використовуються слова, що вказують на номінали (наприклад, *fiver*, *tenner*), особливо в Новій Зеландії. У побутовому спілкуванні австралійців

також фіксується використання жаргонних скорочень, таких як *pineapple* для п’ятдесятидоларової купюри (через жовто-рожевий колір купюри, що асоціюється з ананасом), або *lobster* — на означення двадцятидоларової купюри. Такі терміни зазвичай залишаються у межах неформального мовлення, однак з розвитком цифрових комунікацій (зокрема, соціальних мереж і онлайн-форумів) частина з них набуває ширшого поширення.

Аналіз функціонування фінансового сленгу в регіональних варіантах англійської демонструє, що його наявність у медійному просторі та літературному дискурсі сприяє закріпленню певних одиниць у мовній практиці, перетворюючи їх з маркерів неформальності на сталі елементи соціального ідіолекту. Зміщення меж між офіційним і сленговим реєстрами зумовлює постійну зміну статусу таких лексем, які, з одного боку, зберігають відтінок повсякденності, а з іншого — поступово входять у коло загальноприйнятої лексики через частотне вживання у публічних текстах. Цей процес свідчить про взаємопроникнення культурних, економічних та мовних процесів, що формують сучасну англомовну комунікацію у глобальному масштабі [Remitly Newsroom 2025].

У подальшому розгляді вживання фінансового сленгу в різних сферах комунікації варто звернути увагу на особливості жанрових форматів та інтенцій, що впливають на характер використання відповідної лексики. У британських ток-шоу або соціально орієнтованих телевізійних програмах фінансова лексика сленгового характеру може виступати як засіб зниження дистанції між ведучими та аудиторією. Наприклад, у передачах типу *Martin Lewis Money Show* вживаються терміни *quid, grand, skint*, які уможливлюють простіше тлумачення складних економічних понять для широкої публіки. Такі ж одиниці можуть з’являтися в інтерв’ю з представниками робітничих професій, що дозволяє журналістам відтворити справжню мовну картину буденного економічного досвіду. В англомовній літературі художнього спрямування, де описуються фінансові кризи або соціальні контрасти (зокрема, у романах Джонатана Коу чи Ієна Мак'юена), вживання

неформальних позначень грошей виступає інструментом соціальної характеристики героїв. Наприклад, персонажі середнього класу у таких текстах можуть використовувати терміни *wonga* чи *dough*, демонструючи як певну відстороненість від офіційної економічної риторики, так і належність до реалій постіндустріального суспільства [Dmytrenko, Kokhan 2020, с. 49–57].

В американському варіанті англійської спостерігається активне проникнення фінансового сленгу в інтернет-комунікацію, зокрема в подкасти, YouTube-канали, фінансові блоги та соціальні мережі, що спеціалізуються на інвестиціях, заощадженні або веденні малого бізнесу. У подкастах типу *Planet Money* або *The Dave Ramsey Show* використовуються такі вирази, як *making bank, broke as hell, living paycheck to paycheck*, які не тільки передають стилістичну розмовність, але й слугують ідентифікаційними маркерами певних слухацьких спільнот. У фікціональних серіалах і фільмах, спрямованих на зображення фінансових маніпуляцій або підприємницької діяльності, мовні одиниці на позначення грошей виконують функцію стислої ідентифікації соціальних амбіцій. Так, у фільмі “The Big Short” персонажі часто вдаються до виразів типу *millions in play, cash is king, raking in the dough*, що не тільки передають напругу фінансових операцій, але й створюють характерну атмосферу швидкоплинних рішень і ризику. У побутовому спілкуванні американців словники сленгу фіксують значну кількість синонімічних позначень для різних номіналів або фінансового стану: *Benjamins* (сто доларів), *fiddy* (п’ятдесят доларів), *dead presidents* (банкноти з портретами президентів США), що ілюструє тенденцію до креативної метафоризації фінансів.

В австралійських і новозеландських регіонах специфіка використання фінансового сленгу також виявляється у популярних ЗМІ, особливо в телевізійних програмах про споживання, банківські послуги та нерухомість. У таких форматах, як *“A Current Affair”* (Австралія) або *“Fair Go”* (Нова Зеландія), журналісти і респонденти вживають неформальні одиниці, що

передають економічний дискомфорт, нестачу коштів або побутові фінансові практики: *strapped for cash*, *paying through the nose*, *shelling out*, що в контексті цих передач стає доступним інструментом мовного відображення економічної реальності пересічного громадянина. У художній прозі авторів з регіону Океанії подібна лексика часто є компонентом локального колориту, слугуючи одночасно характеристикою соціального середовища та засобом посилення національного стилю. Наприклад, використання слова *pineapple* (п’ятдесят доларів) чи *smackeroo* (одна одиниця валюти) у творах про молодь передмість дозволяє передати економічну нестабільність через жартівливу, іронічну лексику [Keidar 2022].

У сфері повсякденного мовлення, особливо серед молодіжних груп, фінансовий сленг виступає не лише засобом економного позначення грошових одиниць, але й маркером належності до певної соціальної групи або культурного простору. У студентських кампусах Австралії чи США вирази на кшталт *low on dough*, *splitting the bill*, *chipping in* є типовими для ситуацій спільного фінансування або скромного бюджету, а їх часте вживання формує певний ідіолект, зрозумілий тільки в межах певної вікової чи професійної спільноти. У Британії ж подібні одиниці, як *skint, loaded*, *burning a hole in your pocket*, широко представлені у повсякденній мові підлітків і молоді, які використовують ці вирази не лише як інформативні, а й як оцінні одиниці, що вказують на особисте ставлення до фінансової ситуації.

Таким чином, вживання фінансового сленгу у засобах масової інформації, художній літературі та повсякденному спілкуванні у різних варіантах англійської демонструє складну і багаторівневу систему функціонування неформальної лексики, яка виконує як номінативну, так і соціолінгвістичну функцію. Через варіативність контекстів, у яких вона реалізується, фінансова сленгова лексика є одночасно дзеркалом мовної креативності та показником адаптації до конкретних економічних і культурних реалій.

3.2 Соціокультурні чинники формування та поширення сленгу

Формування та поширення сленгових фінансових одиниць у регіональних варіантах англійської мови зумовлюється складною системою соціокультурних чинників, що охоплюють історичні обставини, економічну структуру, урбаністичний розвиток, особливості освітнього середовища та характер міжособистісного спілкування в межах конкретного мовного ареалу. У британському контексті одним із значущих чинників виявляється класова стратифікація, що зумовила стійку традицію використання фінансового сленгу як частини побутового мовлення представників робітничого та середнього класу. Наприклад, одиниці *quid, bob, fiver, tenner* збереглися як історично усталені позначення певних номіналів валюти, що мали широке функціонування ще у період до децималізації фунта стерлінгів у 1971 році. Їх використання не лише передає числову інформацію, а й відтворює певну мовну інерцію, яка вкорінена в колективному досвіді поколінь. Соціальне середовище британських індустріальних центрів, таких як Манчестер або Бірмінгем, сприяло поширенню жаргонної лексики серед працівників, що передавали її у побутовому спілкуванні, через ЗМІ та субкультуру пабів. Певною мірою подібна тенденція простежується і в лондонському варіанті розмовної англійської, зокрема в рамках так званого Cockney rhyming slang, де позначення грошей набуває метафоричного характеру, як у виразах *pony* (25 фунтів), *monkey* (500 фунтів), що є відлунням культурного феномену робітничих районів Східного Лондона [Keidar 2022].

В американському варіанті англійської формування сленгових одиниць відбувалося в умовах значної динаміки економічного розвитку, урбанізації та багатокультурності. Потужним соціокультурним чинником слід вважати медіаіндустрію, яка з 20-х років XX століття сформувала численні зразки

масової культури із використанням побутової економічної лексики. У кінофільмах, телевізійних шоу, газетних колонках та пізніше в інтернет-ресурсах утвердились позначення типу *bucks, greenbacks, Benjamins*, що стали складовою загального американського дискурсу про гроші. Афроамериканська спільнота, що виробила власні форми соціальної та культурної ідентичності, зробила суттєвий внесок у розвиток фінансового сленгу, який згодом був інкорпорований у масову лексику: наприклад, *cheddar, stacks, loot, bread* широко використовуються у музиці реп-жанру, де гроші часто виступають метонімією соціального успіху. Соціальна мобільність і культура підприємництва, що домінує в американському суспільстві, підживлюють тенденцію до створення нових сленгових одиниць для позначення грошей, інвестицій чи фінансових практик. Наприклад, у середовищі користувачів біржових платформ, таких як Robinhood або Reddit-форум r/WallStreetBets, функціонують вирази *tendies* (очікуваний прибуток), *stonks* (іронічне позначення акцій), які репрезентують молодіжну гру з традиційною фінансовою термінологією.

У мовах англомовних регіонів південної півкулі, зокрема в Австралії та Новій Зеландії, фінансовий сленг формується на тлі неформальності мовного етикету, характерної для місцевої комунікативної культури. Чинником тут виступає також географічна ізольованість і сильна ідентифікація з локальною лексикою, що слугує маркером відмежування від британської метрополії. Серед популярних сленгових одиниць в австралійському варіанті відзначаються *buck* (долар), *fiver, pineapple* (банкнота номіналом у 50 доларів, що має відповідний колір), *lobster* (20 доларів), *greenback, blue swimmer* (10 доларів), які мають відсилки як до кольорів, так і до місцевої фауни. Подібні назви мають не тільки номінативну, а й ігрову функцію, що сприяє збереженню цих одиниць у побутовому мовленні. У новозеландському варіанті, на додачу до спільної з Австралією лексики, функціонують слова, що відображають маорійське мовне підґрунтя або відтінки економічного гумору, як, наприклад, *shrapnel* для дрібних монет або *spondoolies* для

готівки [Dmytrenko, Kokhan 2020, с. 49–57].

Соціокультурні умови студентського середовища, інтернет-спільнот, трудових мігрантів, а також етнічних меншин відіграють істотну функцію у поширенні та адаптації фінансового сленгу до різних регіональних контекстів. Зокрема, серед студентів британських і американських університетів поширені вирази *broke, splitting rent, low on funds*, що використовуються як ситуативні маркери фінансової нестабільності. У мігрантських середовищах, зокрема серед носіїв індійського або карибського походження у Великій Британії, вживаються запозичення, такі як *mula, guala, cashy*, які вказують на креольське або індоанглійське походження відповідних одиниць. Водночас культура скорочень, мемів та візуального контенту у цифровому просторі призводить до семіотичного переосмислення фінансових термінів, де іконки, емодзі заміщують лексеми в комунікації, зберігаючи при цьому сленгову функцію [Hurko].

Отже, формування та поширення сленгових фінансових одиниць у регіональних варіантах англійської мови є результатом впливу багатьох соціокультурних чинників, включаючи історичну традицію, масову культуру, соціальну стратифікацію, мовну гру та цифрову комунікацію. Кожен регіон продукує власні лексеми, адаптуючи їх до мовної свідомості своїх носіїв, віддзеркалюючи економічні реалії, соціальну уяву та культурну символіку конкретного середовища.

3.3 Сленг як засіб ідентифікації мовної спільноти

Фінансовий сленг у межах регіональних варіантів англійської мови функціонує не лише як комунікативний інструмент для позначення грошових понять або економічних явищ, але й як засіб соціолінгвістичної ідентифікації мовної спільноти, що відображає належність до певної соціокультурної

групи, регіону або професійного середовища. У цьому контексті сленгові одиниці набувають маркерної функції, яка дозволяє мовцям виявляти спільну належність, розмежовувати «своїх» та «чужих», а також демонструвати обізнаність з нормами конкретного лінгвістичного або субкультурного поля.

У британському варіанті англійської характерним прикладом слугує лексема *quid*, яка вживається для позначення одного фунта стерлінгів. Її поширення у межах неформального мовлення осіб, які мешкають у центральних та південних регіонах Великої Британії, зокрема в Лондоні, вказує на зв'язок між мовним вживанням та регіональною приналежністю. Крім того, низка термінів зі словника Cockney rhyming slang, зокрема *pony* (25 фунтів), *monkey* (500 фунтів), або *nicker* (один фунт) має функцію ідентифікації носіїв лондонської урбаністичної культури, де така лексика виконує не лише номінативну, а й конотативну функцію — вияв приналежності до соціального прошарку із певними традиціями та мовними практиками. Важливо, що використання подібних одиниць нерідко вимагає культурної компетенції, яка забезпечується лише через безпосереднє занурення в середовище їх функціонування [Keidar 2022].

У американському варіанті англійської спостерігається тенденція до формування сленгових фінансових одиниць, які є притаманними окремим етнічним або професійним спільнотам. Зокрема, лексеми *Benjamins* (сто доларів), *bucks* (долари), *cheddar, dough, bread, stacks, loot* функціонують як ідентифікатори молодіжної, хіп-хоп або афроамериканської культури. Вони широко представлені у пісенних текстах, вуличному мовленні, сленгових постах у соціальних мережах і, таким чином, кодифікують приналежність до певного комунікативного стилю. Наприклад, уживання слова *cheddar* у фразі *He's making cheddar now* сигналізує не лише про економічний добробут мовця, а й про належність до спільноти, в межах якої цей вираз отримав стабільне значення. У фінансових колах Wall Street або у середовищі онлайн-інвесторів поширені терміни *stonks* (іронічна форма від *stocks*), *tendies* (метафора прибутку) чи *diamond hands* (стратегія утримування активів), які

маркують приналежність до внутрішньої групи учасників інвестиційних дискусій на платформах Reddit або Twitter.

У регіональних англомовних контекстах, таких як австралійський та новозеландський, фінансовий сленг відіграє специфічну ідентифікаційну функцію, пов'язану з локальними культурними кодами. Наприклад, в Австралії широко вживаються одиниці *pineapple* (50 австралійських доларів), *lobster* (20 доларів), *blue swimmer* (10 доларів), що є алюзіями на кольори банкнот і локальну фауну. Подібна метонімічність відображає прагнення мовців до неформальності та ігровості, що є типовим для австралійської культури спілкування. Водночас використання таких слів як *shrapnel* (дрібні гроші) або *spondoolies* (готівка) у Новій Зеландії вказує на функціонування певного варіанту соціолінгвістичної самоідентифікації, в якій елементи гумору, гнучкості та регіонального колориту поєднуються з економічною лексикою. Таке мовлення свідчить про належність мовця до внутрішньої спільноти, що орієнтується на локальні мовні традиції [Hurko].

Усі вищезазначені приклади демонструють, що сленгова фінансова лексика є не лише засобом іменування економічних понять, але й інструментом соціального самовираження, який тісно пов'язаний із культурною пам'яттю, груповими нормами, способами репрезентації себе у межах мовної спільноти. Здатність до розпізнавання й правильного вживання таких одиниць виступає своєрідним тестом на включеність до певного соціального або регіонального контексту, відтворюючи соціальну структуру через мовну практику. У цьому сенсі фінансовий сленг виконує функцію не тільки лексичної варіативності, а й мовної стратифікації, формуючи семіотичні межі між окремими мовними спільнотами в межах глобального англомовного простору.

ВИСНОВКИ

Феномен сленгу у сучасному мовознавстві постає як складна і багатокомпонентна система, що формується під впливом соціальних, вікових, професійних та регіональних чинників. Його динамічність, контекстуальна варіативність та високий ступінь експресивності свідчать про те, що сленг не є периферійним утворенням, а становить важливу частину мовної картини світу, особливо у межах неформальної комунікації. Він виконує номінативну, експресивну, ідентифікаційну та комунікативну функції, слугуючи не лише засобом передачі інформації, а й інструментом побудови соціальних меж і взаємодії.

Фінансовий сленг як різновид професійного мовлення демонструє високий ступінь прагматичної насиченості. Він не лише виконує роль компактного інструменту комунікації у межах професійних спільнот, а й виконує функцію семантичного маркування економічних явищ, часто через метафоричне, емоційне або іронічне переосмислення. Його лексеми виявляють здатність до функціонування у декількох комунікативних регістрах: від спеціалізованого біржового дискурсу до масової публіцистики чи інтернет-мемів. Завдяки цьому фінансовий сленг інтегрується як у внутрішньопрофесійне, так і в публічне мовлення, втрачаючи виключно технічний статус і набуваючи культурної репрезентативності.

Регіональна варіативність англійської мови безпосередньо впливає на характер грошових номінацій, які формуються на перетині лінгвістичних, соціально-економічних та історичних чинників. Такі одиниці, як британські «quid» чи американські «bucks», не лише мають власну етимологію й семантичні особливості, але й сигналізують про ідентичність носіїв, їхню належність до певного мовного простору. У цьому контексті грошовий сленг стає елементом локального мовного коду, відображаючи регіональні уявлення про економіку, статус, багатство чи бідність.

Контекстуальне використання фінансового сленгу виявляється у широкому спектрі дискурсів — від біржового й інвестиційного до цифрового, публіцистичного, а також побутового. У кожному з них лексичні одиниці змінюють своє функціональне навантаження, стильове забарвлення та прагматичну ціль. Вони можуть слугувати не лише засобом маркування спеціалізованих процесів, а й формою вираження ставлення до ринку, прогнозів, кризових ситуацій чи політичних рішень. Особливістю такого використання є поєднання високого рівня асоціативності, символічного змісту та емоційної насиченості, що перетворює сленг на ефективний інструмент впливу в комунікації.

Соціокультурні чинники мають визначальний вплив на формування й функціонування фінансового сленгу. Його структура відображає культурні уявлення про гроші, багатство, ризик, успіх і невдачу. Відповідно, семантика сленгових одиниць часто виявляється не лише економічно, але й соціально зумовленою. Така лексика фіксує колективні переживання — від ейфорії під час економічного зростання до страху перед рецесією — й відтворює комунікативні реакції на складні фінансові процеси. У цьому сенсі сленг є своєрідним мовним барометром соціальних настроїв і водночас засобом символічного контролю над економічною дійсністю.

Труднощі перекладу фінансового сленгу обумовлені його багатозначністю, культурною специфічністю та контекстуальною варіативністю. Часто такі одиниці не мають прямого еквівалента в іншій мові, оскільки функціонують як елементи внутрішньогрупового коду або містять алегорії, зрозумілі лише в межах певного дискурсу. Переклад фінансового сленгу потребує не лише лінгвістичної адекватності, але й культурної адаптації, що передбачає використання стратегій транспозиції, трансформації, генералізації або перифразування. Ефективне передавання змісту таких одиниць в іншомовному середовищі вимагає урахування прагматичних намірів мовця, очікувань цільової аудиторії та жанрових характеристик тексту.

Загалом, фінансовий сленг є мовним феноменом, що поєднує в собі ознаки термінології, дискурсивної гри, соціального маркера та когнітивної метафори. Його аналіз дозволяє простежити не лише мовні зміни, але й глибинні процеси соціальної ідентифікації, комунікативної адаптації та культурної репрезентації. Вивчення сленгових позначень грошей у межах англійської мови відкриває можливості для подальших міжмовних та міжкультурних досліджень, зокрема в аспектах лексичної динаміки, варіативності комунікативних практик і когнітивної моделі економічного мислення.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Василевська Т. В., Голінко А. М. Соціолінгвістика цифрового середовища: сленг соціальних мереж як каталізатор лексичних інновацій в англійській мові. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія*. 2024. Том 27. № 2. С. 178–181.

2. Гудкова Н. М. Особливості перекладу англомовної фінансової термінології крізь призму метафоризації. *Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Серія: Філологія*. 2021. Вип. 3. С. 45–53.

3. Загнітко А. Сучасний лінгвістичний словник. Вінниця : ТВОРИ, 2020. 920 с.

4. Кривошеєва О. В. Сленг як засіб реалізації інформаційної економії в фінансовому дискурсі. *Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: Філологія*. 2020. Вип. 2 (44). С. 186–189.

5. Мірошник С. О. Поняття «сленг» та його сутнісні характеристики. *Закарпатські філологічні студії*. 2022. Вип. 27. Т. 3. С. 124–128.

6. Новікова Т. А. Деякі лексико-семантичні аспекти сленгу англійської мови. *Лінгвістичні студії*. 2020. № 3. С. 45–52.

7. Якубова В. О. Сленг в міждисциплінарному контексті: структурно-семантичний аналіз. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологія»*. 2018. Вип. 12(68). С. 162–165.

8. Alawiyah S., Zuriyati Lustiyantie N. Slang Language as Representatives of Social Culture Identity in Film Step Up 2 the Streets. *IJLECR - International Journal of Language Education and Culture Review*. 2021. Vol. 7. No. 2. P. 204–213. URL: https://doi.org/10.21009/ijlecr.072.20 (дата звернення: 01.07.2025).

9. Bauer, L. *Neologisms: Introduction to English Word Formation*. Cambridge : Cambridge University Press, 2021. 235 p. URL: https://doi.org/10.1515/9781474474108.

10. BBC Learning English. The English We Speak : Financial slang episodes 2020. URL: https://www.bbc.co.uk/learningenglish/features/the-english-we-speak/ep-170117. (дата звернення: 01.07.2025).

11. Business Insider. 24 Slang Words Teens Are Using in 2020, and What They Mean. URL: https://www.businessinsider.com/24-slang-words-teens-are-using-2020-what-they-mean-2020-12. (дата звернення: 01.07.2025).

12. Crystal D. The Cambridge encyclopedia of the English language (2nd ed.). Cambridge University Press, 2003. P. 116–117.

13. Derioh M. M. G., Nasir P. N., Roche C. A. et al. How English Urban Slang has Affected Verbal and Written Communication among Youths in Selangor. *International Journal of Academic Research in Business and Social Sciences*. 2023. Vol. 13. No 7. P. 535–574.

14. Dmytrenko O., Kokhan S. Influence of English Loan Words on Modern Ukrainian Youth Slang. *Linguistic Studies*. 2020. Vol. 40. No 2. P. 49–57. URL: https://doi.org/10.31558/1815-3070.2020.40.2.5.

15. Evans, L. M. Language Attitudes and Perceptions of Slang: A Social Psychology Perspective. *Journal of Language and Social Psychology*. 2018. Vol. 37. Iss. 1. P. 5–15.

16. Flexner S. B., Wentworth, H. Dictionary of American Slang. New York : Crowell, 1975. 766 p.

17. Fomenko I. V. Diachronic and Synchronic Typology of Slang : Evolution and Modern Forms. *Journal of Philological Research*. 2021. Vol. 7, Iss. 3. P. 180–183.

18. Fomenko I. V. The Dynamic Evolution of Slang: A Diachronic View of Lexical Change. *Journal of Historical and Modern Linguistics*. 2023. Vol. 5. № 1. P. 210–216.

19. Ghosh P. K. Multimodal Analysis of Slang in Visual and Textual

Contexts. *Multimodal Communication Review*. 2022. Vol. 10. Iss. 3. P. 2–5.

20. Hrushko T. The Problem of Slang Classification in Foreign and Ukrainian Linguistic Traditions. *Ukrainian Linguistic Journal*. 2022. Vol. 8. Iss. 4. P. 123–135.

21. Hurko O. Main Types of American Slang and its Translation into Ukrainian. *Ukrainian Sense*. URL: https://doi.org/10.15421/462002.

22. Jensen, M. Digital Slang: Features and Functions in Online Environments. *New Media & Society*. 2019. Vol. 21. Iss. 1. P. 4–8

23. Keidar D., Morad S., Goldberg Y. Slangvolution : A causal analysis of semantic change and frequency dynamics in slang. *arXiv*. 2022. URL: https://arxiv.org/abs/2203.04651. (дата звернення: 01.07.2025).

24. Keidar D., Opedal A., Jin Z., Sachan M. Slangvolution: A causal analysis of semantic change and frequency dynamics in slang. *arXiv*. 2022. URL: https://arxiv.org/abs/2203.04651 (дата звернення: 01.07.2025).

25. Keith K. A., Wertz, D. Modeling financial analysts' decision making via the pragmatics and semantics of earnings calls. *Journal of Behavioral Finance*. 2023. Vol. 24. Iss. 4. P. 327–340.

26. Khashimova Z. I. Structural and functional characteristics of slang. Shokh Library. 2025. P. 2–5. URL: https://www.wosjournals.com/index.php/shokh/article/view/4013.

27. Kovalenko S. Emotional and Evaluative Function of Financial Slang in Media. *Media and Communication Studies*. 2023. Vol. 11, Iss. 2. C. 122–125

28. Lingopie. 30+ Modern English Slang Terms For Money. URL: https://lingopie.com/blog/english-slang-terms-for-money-guide (дата звернення: 01.07.2025).

29. Lytvynova N. Thematic and Stylistic Classification of Slang in Media Discourse. *Media Linguistics Studies*. 2023. Vol. 1. Iss. 3. C. 104–106

30. Naucijezik.com. English Money Slang : Small Talk Essentials and Finances. URL: https://www.naucijezik.com/post/english-money-slang-small-talk-essentials-and-finances (дата звернення: 01.07.2025).

31. Nichol M. 50 Slang Terms for Money. *Daily Writing Tips*. URL: https://www.dailywritingtips.com/50-slang-terms-for-money/ (дата звернення: 01.07.2025).

32. Nikolaieva T., Boyko Y., Yemets O. et al. Slang Vocabulary of the Ukrainian and English Languages: Translation Aspect. *World Journal of English Language*. 2023. Vol. 13. No 5. P. 52-60.

33. OECD/INFE. National Strategies for Financial Education: Policy Handbook (2015, оновлення 2020). URL: https://www.oecd.org/content/dam/oecd/en/publications/reports/2015/11/national-strategies-for-financial-education-oecd-infe-policy-handbook_8a22c019/a8916d0e-en.pdf (дата звернення: 01.07.2025).

34. Oxford English Dictionary. URL: https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/slang?q=slang (дата звернення: 01.07.2025).

35. Oxford University Press. Oxford Word of the Year 2024. URL: https://corp.oup.com/word-of-the-year/. (дата звернення: 01.07.2025).

36. Paulo N. F. M., Eustaquio M. T. L. English Language Students' Familiarity on English Slang Words. *International Journal of Research and Innovation in Social Science*. 2024. URL: https://doi.org/10.47772/IJRISS.2024.8120370 .

37. Pechko I. Pragmatic Functions of Slang in the Financial Sector Discourse. *Journal of Communication and Culture*. 2024. Vol. 8. Iss. 1. P. 52–55.

38. PFRDA. NATIONAL Strategy for financial education (2020-25). URL: https://www.pfrda.org.in/writereaddata/links/nsfe%202020%20-25271250f7-f683-4def-83bf-774dd77269ca.pdf. (дата звернення: 01.07.2025).

39. Pichko V., Piskunov P. Classification of Slang based on its Functional Features and the Sphere of Usage. *Journal of Language and Literature*. 2023. Vol. 7. Iss. 4. P. 89–92.

40. Rahman S., Sobarna S., Sujatna Indriyani I. Semantic Shift of English Internet Slangs Used in Social Media : Morphosemantic Analysis. 2022. P. 2–4.

41. Remitly Newsroom. Introducing Quid's English Glossary. URL: https://news.remitly.com/community-social-impact/introducing-quids-english-glossary. (дата звернення: 01.07.2025).

42. Roth G. Language and Creativity: Slang. *Journal of Linguistic Innovation*. 2021. Vol. 9. Iss. 2. P. 3–7.

43. Rudenko O. A. Typology of Informal Vocabulary in Modern English: Structural and Semantic Criteria. *Scientific Journal of Linguistics*. 2022. Vol. 6. Iss. 3 P. 15–18.

44. Rusu T. The Socio-Pragmatics of Digital Slang in Post-Pandemic Online Communities. *Acta Globalis Humanitatis et Linguarum*. 2022. Vol. 1. Iss. 2 P. 45–53.

45. Sherefetdinova E. R. Analysis of the Use of Slang and Jargon in English. *Research and education*. 2020. Vol. 2. No 9. P. 217–225.

46. Smith D. R. The Ethnography of Speaking and Slang Use in Specialized Communities. *Journal of Linguistic Anthropology*. 2024. Vol. 34. Iss. 1. P. 10–13.

47. Sun Z., Xu Y. Tracing Semantic Variation in Slang. *arXiv*. 2022. URL: https://arxiv.org/abs/2210.08635 (дата звернення: 01.07.2025).

48. Sun Z., Zemel, R., Xu Y. Semantically Informed Slang Interpretation. *arXiv*. 2022. URL: https://arxiv.org/abs/2205.00616. (дата звернення: 01.07.2025).

49. Taylor E. M. Diachronic Semantic Shifts in Financial Slang: A Historical Perspective. *Historical Semantics Review*. 2024. Vol. 15. Iss. 1. P. 54–57.

50. The Sun. The most confusing financial terms revealed that cost Brits £26 billion. 2024. URL: https://www.thesun.co.uk/money/28334876/confusing-financial-terms-apr-interest/. (дата звернення: 01.07.2025).

51. The Sun. Top 20 slang words Brits use to talk about money revealed. URL: https://www.thesun.co.uk/money/35464083/money-slang-words. (дата звернення: 01.07.2025).

52. The Sun. Top 50 slang words for money revealed including ‘shekels’ and ‘spondulicks’. URL: https://www.thesun.co.uk/money/35464083/money-slang-words/

53. Travers Smith LLP. Financial Services Regulation 2025 – New Year briefing. URL: https://www.traverssmith.com/media/f2phtvy1/financial-services-regulation-2025-new-year-briefing-travers-smith.pdf. (дата звернення: 01.07.2025).

54. Webster : America’s Most Trusted Dictionary. URL: https://www.merriamwebster.com/ (дата звернення: 01.07.2025).

55. Yuniar A. N., Suwandi S., K. A. P. An Analysis of English Slang Words Discussed by Slang Content Creators on TikTok. *Wawasan Pendidikan*. 2022. Vol. 3. No 1. P. 140–148. URL: https://doi.org/10.26877/wp.v3i1.10742.

56. Zheng Y., Liu P. A Sociolinguistics Analysis of Slang in America. *International Journal of Education and Humanities*. Clausius Scientific Press. 2021. Vol. 1. Iss. 3. P. 1–10.

57. Zubenko V., Shustov D. Semantic Transformations of English Financial Terms in Slang Usage. *Modern Linguistic Studies*. 2023. Vol. 5. Iss. 1. C. 7–15.

SUMMARY

The presented paper is devoted to the linguistic and sociocultural analysis of the phenomenon of financial slang in modern English.

The object of the study is financial slang and its semantic, pragmatic, and social characteristics in various regional varieties of the English language, including British, American, Australian, and New Zealand English.

The main aim of the work is to conduct a comprehensive analysis of slang-based monetary expressions and to identify the functional, cultural, and translational aspects of their usage in discourse.

This aim determined the completion of the following objectives:

– in-depth examination and systematization of theoretical approaches to slang as a linguistic phenomenon;

– analysis of the semantic and pragmatic traits of financial slang as a subtype of professional vocabulary;

– identification of region-specific features of monetary slang expressions;

– investigation of the contextual and discourse-specific use of financial slang in media, literature, and everyday communication;

– analysis of the challenges in translating financial slang and outlining strategies of pragmatic adaptation.

The term “financial slang” is defined and interpreted in the work as a dynamic, metaphorically rich and socially marked lexical subsystem. The research proves that financial slang reflects group identity, socio-economic trends, and functions as a marker of informal professional communication. The scientific novelty of the study lies in the cross-regional approach to financial slang and in the integration of discourse analysis, pragmatics, and sociolinguistics to reveal the mechanisms of its formation, distribution, and perception.

Key-words*: slang, financial slang, monetary expressions, regional variation, pragmatics, translation, identity, discourse.*

Декларація
академічної доброчесності
здобувача ступеня вищої освіти ЗНУ

Я, Коваленко Марія Олексіївна, студентка 2 курсу магістратури, заочної форми навчання, факультету іноземної філології, спеціальність 035 Філологія, освітньо-професійна програма Мова і література (англійська), адреса електронної пошти kovalenko.ma03@gmail.com,

- підтверджую, що написана мною кваліфікаційна робота на тему «Сленгові назви грошей і фінансових відносин в різних регіональних варіантах англійської мови» відповідає вимогам академічної доброчесності та не містить порушень, що визначені у ст. 42 Закону України «Про освіту», зі змістом яких ознайомлена;

- заявляю, що надана мною для перевірки електронна версія роботи є ідентичною її друкованій версії;

- згодна на перевірку моєї роботи на відповідність критеріям академічної доброчесності у будь-який спосіб, у тому числі за допомогою Інтернет-системи, а також на архівування моєї роботи в базі даних цієї системи.

Дата 1.12.2025 Підпис _____ Коваленко М.О.